

تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي  
عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية للعام  
الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣

الرسالة العلمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية  
التربية والتعليم

الباحثة : جانتیکا نادية بوتري

رقم القيد: ١٨١١٠٢٠٠١٦

قسم تعليم اللغة العربية



كلية التربية والتعليم

بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج

١٤٤٤هـ / ٢٠٢٣م

تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٢

الرسالة العلمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية والتعليم

الباحثة : جانتیکا نادية بوتري

رقم القيد: ١٨١١٠٢٠٠١٦

قسم تعليم اللغة العربية

المشرف الأول : دمنهوري، الماجستير

المشرفة الثانية : إنتان مفلحة، الماجستير

كلية التربية والتعليم

بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج

١٤٤٤هـ/٢٠٢٣ م

## ملخص

تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣

### جانتيكا نادية بوتري

يستخدم هذا البحث أسلوب جمع البيانات من خلال الملاحظة والتوثيق. وأسلوب تحليل البيانات هو تخفيض البيانات وعرض البيانات وتحقيق البيانات أو رسم الاستنتاج. ومصادر البيانات المأخوذة هي مصادر البيانات الأولية من مقابلة معلمة اللغة العربية وطلبة الصف الحادي عشر ومصادر البيانات الثانوية هي الوثائق الموجودة في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية مثل ملف المدرسة وتاريخ تأسيسها وبعثتها ونظرتها وأهدافها وبيانات الطلبة. ويهدف هذا البحث إلى معرفة أشكال الأخطاء الفونولوجية وعواملها المؤثرة والحلول التي تقدمها المعلمة للتغلب على الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية. ونوع هذا البحث هو بحث ميداني مع المدخل النوعي من خلال البحث المباشر ثم تصف الحقائق التي حدثت في تلك المدرسة وهي مشكلة الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية.

دلت نتائج هذا البحث على أنّ هناك العديد من الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية لأنه لم يستوف معايير القراءة الجيدة وفقا لأحمد عزان. وأنواع الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية هي في شكل تغيير نطق الصوت ٥٥ % أو ١٩ من ٣٤ الأخطاء. والأخطاء الصوتية من خلال إضافة الصوت بالنسبة

٢٩% أو ٦ من ١٠ من أصل ٣٤ خطأ ، والأخطاء الصوتية بحذف الصوت بنسبة ١٤% أو ٥ من أصل ٣٤ خطأ. أما العوامل التي تؤثر على الأخطاء فهي تتأثر باللغة الأم، المرافق والبنية التحتية غير كافية، الوسائل التعليمية غير جذابة، عدم ثقة الطلبة ، وعدم اللعبة اللغوية. والحلول التي تقدمها المعلمة في تقليل هذه الأخطاء هي بتعويد الطلبة على قراءة النصوص العربية وإيلاء اهتمام خاص للطلبة الذين لا يقدرّون على قراءة النصوص العربية.

الكلمات الرئيسية : الأخطاء الفونولوجية، مهارة القراءة



## إقرار

أقر أنا الموقع أدناه

الاسم : جانتیکا نادية فوتري  
رقم القيد : ١٨١١٠٢٠٠١٦  
القسم : قسم تعليم اللغة العربية  
الكلية : كلية التربية والتعليم

أنا بحتي العنوان (تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ( ٢٠٢٢/٢٠٢٣ ) ) هو عمل خاص بي، أصيل غير متصل ولا منتحل من أي عمل منشور، كما أقر بالالتزام بالأمانة العلمية وأخلاقيات البحث العلمي في كتابة البحث المعنون أعلاه. وأتحمل كافة التبعات القانونية جراء الحقوق الفكرية والمادية للغير وللجامعة الحق في اتخاذ الإجراءات اللازمة والمتربة على ذلك.

٢٠٢٣

تحريرا بندار لامبونج،  
الطالبة،



جانتیکا نادية فوتري

رقم القيد: ١٨١١٠٢٠٠١٦



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let.Kol H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

موافقة

موضوع الرسالة : تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر  
بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية للعام الدراسي

٢٠٢٢/٢٠٢٢

اسم الباحثة : جاتيكا نادية بوتري

رقم القيد : ١٨١١٠٢٠٠١٦

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

وافقت اللجنة الإشرافية

وافقت اللجنة الإشرافية على مناقشة هذه الرسالة العلمية وذلك بعد أن قامت اللجنة بتقديم تصحيحات وتغييرات

لازمة وقررت أنها مؤهلة لتتقدم في المناقشة والدفاع عنه أمام لجنة المناقشة بقسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية

والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج

المشرفة الثانية

المشرفة الأولى

إنتان مفلحة، الماجستير

دمهورى، الماجستير

الرقم الوظيفي: ١٩٩٢.٩١٢.٢٠١٢٢.٠١٧

الرقم الوظيفي: ١٩٧٤.٥٠١٢.٢٠٠٩.١١.٠٥

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

و

الدكتور ذو الحنان، الماجستير

الرقم الوظيفي: ١٩٦٧.٩٢٤١٩٩٦.٣١.٠٠١

ج





## شعار

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَن تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ  
وَعَسَىٰ أَن تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٦﴾

*“Boleh jadi kamu membenci sesuatu padahal ia amat baik bagimu,  
dan boleh jadi pula kamu menyukai sesuatu padahal ia amat buruk  
bagimu, Allah mengetahui sedang kamu  
tidak mengetahui.”*

(Q.S. Al-Baqarah : 216)





## إهداء

وفي هذه المناسبة أهديت هذه الرسالة إلى:

١. والدي، السيد جيري ساني والسيدة هيري يانتي اللذان لا يتوقفان عن الدعاء ويشجعاني دائما. بدون دعائهما، ولن أستطيع الوصول إلى النجاح. وأشكرهما على كل الرضا عمّا اخترته في الحياة، عسى الله أن يحفظكما ويباركهما في الدنيا والآخرة.
٢. عمتي، يوسي أبرياني التي تشجعتني في إكمال دراستي في الجامعة بسلاسة. شكرا لك على بذل جهدك. وجزاكم الله خير الجزاء في الدنيا والآخرة.
٣. عمتي، هيري بودي أستوتي التي تساعدني وتستمعني إلى جميع شكواي. عسى الله يعطيك الصحة والسعادة في الآخرة.
٤. أيها المعلمين، أشكركم على الدعاء لحسن سير هذه المحاضرة.
٥. السيد أحمد شارمين، S.Pd.I والسيدة النساء نور سافيتري كمعلمة في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية الذين يساعدوني في إكمال هذا البحث. شكرا لكم على تسهيل كل احتياجاتي أثناء البحث في المدرسة. وجزاكم الله خيرا.
٦. صاحباتي النساء، نور سعيدة، ديسي ، ديندا ، عزيزة ، شيرلي، هداية، أخ ديمس وكذلك أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية للفصل E ، وأصدقائي المدرسة الثانوية الذين يساعدوني دائما ويدعموني ويصبحون مكانا لشكواي. وعسى الله أن يحفظكم أينما كنتم.
٧. المتخرجين المحبوبين في جامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج وهي محل للدراسة ، وأشياء كثيرة تعلمتها هنا. وعسى أن تكون العلوم التي اكتسبتها مفيدة للجميع.

## ترجمة الباحثة

ولدت جانتیکا نادية بوتري في باندر لامبونج في التاريخ ١٠ من يوليو ٢٠٠٠، هي البنت الأولى من المتزوج أبي جبري وأمي هيري يانتي. وتسكن الباحثة في شارع جيندانا بشري، بمنطقة تانجونج سينانج باندر لامبونج. تبدأ الباحثة الدراسة في روضة الأطفال تارونا جايا وتخرجت منها في السنة ٢٠٠٦. واستمرت دراستها إلى مدرسة الأزهر الابتدائية الأولى باندر لامبونج وتخرجت منها في السنة ٢٠١٢. ودرستها المتوسطة في المدرسة المتوسطة الحكومية ٤ باندر لامبونج، وتخرجت منها في السنة ٢٠١٥. ثم وصلت دراستها إلى المدرسة الثانوية الحكومية ١٣ باندر لامبونج وتخرجت منها في السنة ٢٠١٨. ففي نفس السنة، صارت الباحثة طالبة في قسم اللغة العربية كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

ومدة الدراسة، لقد اتبعت الباحثة الأنشطة الخارجية مثل الروحانية الإسلامية والرقص والفنون العسكرية. والأنشطة الأخرى التي اتبعتها في الجامعة هي برنامج خدمات المجتمع في منطقة تانجونج سينانج باندر لامبونج. وقد قامت الباحثة أيضا بممارسة الخبرات الميدانية في مدرسة نور الإسلام الابتدائية كارانجساري لامبونج الجنوبية.

بندار لامبونج، ٢٠٢٣  
الطالبة،

جانتیکا نادية فوتري

١٨١١٠٢٠١٦

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين بالشكر إلى الله على جميع النعمة والهداية وقوته التي قد أعطاه للباحثة حتى تقدر على إتمام هذه الرسالة العلمية. وهذه الرسالة العلمية شرط من الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج. وفي إتمام كتابة هذه الرسالة، حصلت الباحثة على جميع المساعدات من جميع الأطراف. فبهذه المناسبة أن تقدّم الباحثة جزيل الشكر إلى سادات الأفاضيل:

١. الأستاذة الدكتورة نيرفا ديانا، الماجستير، كعميدة كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج ٢. الدكتور ذو الحنان، الماجستير كرئيس والسيد رزقي غوناوان، الماجستير كسكرتير في قسم تعليم اللغة العربية، بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٣. السيد دمنهوري، الماجستير كالمشرف الأول والسيدة إيتان مفلحة، الماجستير كالمشرفة الثانية اللذان يقدماني التجهيزات والإرشادات حتى أتممت هذه الرسالة العلمية.
٤. جميع المحاضرين والمحاضرات خاصة للمحاضرين في قسم تعليم اللغة العربية اللذين أعطوني علوما ومعرفة مدة الدراسة.
٥. المكتبة المركزية ومكتبة كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج التي توفر الكتب حتى تقدر الباحثة على إتمام الرسالة.
٦. السيد أحمد شارمين، S.Pd.I كرئيس المدرسة في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.
٧. السيدة النساء نور سافيتري كمدرسة اللغة العربية في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.

٨. والديا وأسراقي الذين يقدموني الحماسة والدعاء على نّاحي.
٩. جميع أصدقائي قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة ٢٠١٨ وبالخصوص للفصل E الذين يقدموني التشجيع والدعاء والدافع حتى تقدر الباحثة على إتمام هذه الرسالة.
١٠. جميع الفراق الذين لا يمكنني تعدهم واحدا فواحدا على كل مساعدتهم لإتمام هذه الرسالة.
- وتدرك الباحثة على أن رسالتها بعيدة عن الكمال، لذلك ترجو الباحثة الانتقادات والاقتراحات لتكميل هذه الرسالة العلمية. وأخيرا عسى أن تكون هذه الرسالة العلمية نافعة للباحثة خصوصا وللقارئ عموما. أمين يارب العالمين.

باندر لامبونج، ١ مايو ٢٠٢٣



## محتويات البحث

ب	ملخص	.....
د	إقرار	.....
هـ	موافقة	.....
و	تصديق	.....
ز	شعار	.....
ح	إهداء	.....
ط	ترجمة الباحثة	.....
ي	كلمة الشكر والتقدير	.....
ل	محتويات البحث	.....
س	قائمة الجداول	.....
ع	قائمة الملحقات	.....
	الباب الأول : مقدمة	.....
١	أ. توضيح الموضوع	.....
٢	ب. خلفيات البحث	.....
٧	ج. تركيز البحث وفرعه	.....
٧	د. مشكلات البحث	.....
٨	هـ. أهداف البحث	.....
٨	و. فوائد البحث	.....
٩	ز. البحوث السابقة ذات الصلة	.....
١٤	ح. منهج البحث	.....
١٤	١. نوع البحث وصفته	.....

٢. مدخل البحث ..... ١٥
٣. مصادر البيانات ..... ١٦
٤. أسلوب جمع البيانات ..... ١٧
٥. أسلوب تحليل البيانات ..... ١٧
٦. أسلوب جمع البيانات ..... ١٨
٧. أسلوب تحليل البيانات ..... ١٩
- س. الهيكل التنظيمي للبحث ..... ٢١

## الباب الثاني : بحث نظري

- أ. تحليل الأخطاء اللغوية ..... ٢٣
١. تعريف تحليل الأخطاء اللغوية ..... ٢٣
٢. أهداف تحليل الأخطاء اللغوية وفوائدها ..... ٢٤
٣. أنواع الأخطاء بناء على التركيب الداخلي للغة ..... ٢٤
- ب. الفونولوجية ..... ٢٦
١. تعريف الفونولوجية ..... ٢٦
٢. الصوتيات ..... ٢٧
٣. أشكال الأخطاء الفونولوجية العربية ..... ٢٩
٤. العوامل التي تؤثر على الأخطاء الفونولوجية ..... ٤٠
- ج. مهارة القراءة ..... ٤٠
١. تعريف مهارة القراءة ..... ٤٠
٢. أهداف تعليم مهارة القراءة ..... ٤٢
٣. معيار مهارة القراءة الجيدة ..... ٤٣
٤. استراتيجية مهارة القراءة ..... ٤٤



- ٤٧ ..... ٥. مبادئ تعليم مهارة القراءة
٤٧. .... ٦. العوامل المؤثرة في القراءة
- ٤٨ ..... ٧. أنواع مهارة القراءة
- ٥١ ..... ٨. خطوات تعليم مهارة القراءة
- ٥٢ ..... ٩. الأخطاء في أنشطة مهارة القراءة
- ٥٣ ..... ١٠. تقييم تعليم مهارة القراءة

### الباب الثالث : وصف موضوع البحث

- ٥٥ ..... أ. صورة عامة عن موضوع البحث
- ٦١ ..... ب. عرض الحقائق وبيانات البحث

### الباب الرابع : تحليل البحث

- ٦٣ ..... أ. تحليل بيانات البحث
- ٨٨ ..... ب. اكتشاف البحث

### الباب الخامس : اختتام

- ٩١ ..... أ. استنتاجات
- ٩٣ ..... ب. توصيات
- ٩٥ ..... مراجع الرسالة ومصادرها
- ١٠٣ ..... الملحقات

## قائمة الجداول

الجدول ١ بيانات المرافق والبنية التحتية في مدرسة الشفاء الثانوية

الإسلامية ٥١

الجدول ٢ بيانات المعلمين والموظفين ..... ٥٦



## قائمة الملحقات

- الملحق ١ أوراق ملاحظة البحث ..... ١٠٣
- الملحق ٢ إطار المقابلة ..... ١٠٥
- الملحق ٣ خطة تنفيذ التعليم ..... ١١٠
- الملحق ٤ مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية ..... ١١٥
- الملحق ٥ رسالة البيان للبحث الأول ..... ١١٦
- الملحق ٦ رسالة البحث ..... ١١٧
- الملحق ٧ رسالة البيان بعد البحث ..... ١١٨
- الملحق ٨ التوثيق ..... ١١٩



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. توضيح الموضوع

الموضوع هو مهم للبحث العلمي، لأنّ سيقدم هذا الموضوع صورة عامة عن جميع الأشياء الواردة فيه. وموضوع هذا البحث هو "تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣".

ولتجنب سوء الفهم في فهم وكتابة هذا البحث، ستصف الباحثة أولاً بعض المصطلحات الواردة في موضوع البحث. الهدف هو لتسهيل فهم القراء وتقديم صورة واضحة عن البحث. وأما بعض المصطلحات الواردة في الموضوع هي كما يلي:

تحليل الأخطاء وفقاً لبرانومو هو جهد لمساعدة الطلبة على تحقيق أهداف تعليم اللغة الخاصة من خلال معرفة أسباب وطريقة التغلب على الأخطاء اللغوية التي يرتكبونها في عملية استيعاب اللغة الثانية.<sup>1</sup>  
علم الأصوات أو الفونولوجية وفقاً لكرديلاكسانا وهو مجال من علم اللغة الذي يبحث عن أصوات اللغة وفقاً لوظيفتها.<sup>2</sup>

تعد مهارة قراءة النصوص العربية من أهم المهارات اللغوية التي تدرسها للطلبة.<sup>3</sup> ومهارة القراءة هي عملية يستخدمها القراء للحصول على الرسالة التي

---

<sup>1</sup> Lisa Septia Dewi Br.Ginting, *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*, (Medan: Guepedia, 2020), 8.

<sup>2</sup> Sahkholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, (Jawa Timur: Cv.Lisan Arabi, 2017), 92.

<sup>3</sup> Susan Agasasmita, "Peningkatan Kemampuan Membaca Teks Eksposisi Melalui Metode Cooperative Integrated Reading And Composition Siswa MTS" (Skripsi, Universitas Tanjungpura Pontianak, 2019), 1.

يريد المؤلف نقلها من خلال الوسائل المكتوبة.<sup>٤</sup> وترى مهارة القراءة في هذا البحث من الوسائل المكتوبة في شكل النصوص الوصفية العربية. ومن توضيح الموضوع، فيمكن الاستنتاج أن المقصود من موضوع هذا البحث هو الفحص الدقيق للأخطاء الفونولوجية في شكل الأصوات العربية وفقا لوظائفها والتي تهدف إلى معرفة العوامل المؤثرة في هذه الأخطاء وما هي أشكال الأخطاء الفونولوجية التي تحدث غالبا ما في قراءة النصوص العربية والحلول التي يقدمها المعلم لتقليل هذه الأخطاء.

### ب. خلفيات البحث

تحليل الأخطاء اللغوية وفقا لهنري ويليس هو إجراء عملي شائع الاستخدام من قبل الباحثين ويتضمن تجميع أخطاء العينة، وتحديد الأخطاء في العينة، وشرح تلك الأخطاء وتصنيفها، وتقييم مستوى شدة الأخطاء.<sup>٥</sup> ذكر نوريش أنّ الأخطاء التي غالبا ما يواجهها المتعلمون بسبب عدة عوامل، وهي المواد التعليمية العالية جدا ولا تجذب اهتمام المتعلمين، ثم عوامل طريقة التعليم للمعلمين يمكن أن تسبب أخطاء لغوية وهناك العديد من عوامل الأخطاء الأخرى.<sup>٦</sup>

إنّ اللغة العربية هي لغة سامية تستخدم في الأصل من قبل العرب، ولكنها تستخدم الآن على نطاق واسع من قبل غير العرب.<sup>٧</sup> واللغة العربية الآن هي دروس مدروسة في المدارس الإندونيسية، من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الجامعية. سيكون فهم الأبجدية العربية مفيدا جدا قبل تعلم اللغة العربية. لأنّ الواقع أنّ

<sup>4</sup>Ria Kristia Fatmasari dan Husniyatul Fitriyah, *Keterampilan Membaca*, (Jawa Timur: Stkip PGRI Bangkalan, 2018), 9.

<sup>5</sup>Wahyu Hanafi Putra, *Analisis Kesalahan Berbahasa Arab*, (Jawa Barat: Cv.Adanu Abimata, 2022), 20.

<sup>6</sup> Mantasiah R dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*, (Yogyakarta: Deepublish, 2020), 4.

<sup>7</sup> Muhammad Hairul Piqri, *Implementasi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Internasional*, (Banjarmasin: Guepedia, 2021), 23.

تعليم اللغة يبدأ من الحروف إلى القدرة على قراءة الجمل الطويلة على النصوص العربية. ولن نقدر على التواصل بفعالية بهذه اللغة إذا لم نتعلمها، ولن يتمكن المستمعون إلى فهم ما نقوله.

ويجب أن يمتلك الطلبة بأربع مهارات لغوية: مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.<sup>٨</sup> ففي كتابة هذا البحث تريد الباحثة أن تبحث عن المهارات اللغوية في شكل مهارة القراءة. ومهارة القراءة إحدى من أهم المهارات اللغوية. يمكننا أن نتعلم الكثير عن مواضيع مختلفة من خلال الوسائل المطبوعة والإلكترونية مع القراءة. مهارة القراءة هي القدرة التي يمتلكها الشخص في عملية النطق من الحروف إلى الكلمات، والكلمات إلى الجمل. تتضمن القراءة أنشطة بصرية وتفكيرية حتى يتمكن القارئ من فهم محتوى القراءة.<sup>٩</sup>

لقد أنزل الله سبحانه وتعالى سورة العلق آية ١-٥ بوسيلة ملائكة الجبريل في غارة حراء التي تقول:

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢) اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (٣) الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (٤) عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (٥)

الآيات في سورة العلق ١-٥ هي أوامر من الله للقراءة. القراءة هي وسيلة لاكتساب المعرفة. تعطي البشرية اهتماما كبيرا للقراءة.<sup>١٠</sup>

بالرغم أنّ العديد من الناس يعرفون أهمية أنشطة القراءة، ولكنه لا يوجد بعض الأخطاء في أنشطة القراءة. والأخطاء التي حدثت غالبا هي من حيث النطق أو ما يسمى علم الأصوات أو الفونولوجية. وفي قراءة النصوص العربية هناك أخطاء من حيث النطق. ولاستيعاب اللغة العربية بشكل صحيح، فيجب علينا أن نقرأ

<sup>8</sup> Muspika Hendri, "Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunikatif", *Jurnal Kependidikan Islam*, Vol.3, No.2 (2017): 197, <https://ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/potensia/article/view/3929/2818>.

<sup>9</sup> Irma, *Keterampilan Membaca*, (Sulawesi Selatan: Pustaka Taman Ilmu), 4.

<sup>10</sup> Mirnawati, "Urgensi Membaca Dalam QS. Al-Alaq Ayat 1-5 Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam" (Skripsi: Universitas Muhammadiyah Makassar, 2016), 2.



الحروف العربية والكتابة أولاً، لأنّ القراءة هي إحدى المهارات التي يجب إتقانها في تعلم اللغة.

والدراسة التي تدرس علم الأصوات وفقاً لوظيفتها تسمى بالفونولوجية.<sup>11</sup> يأتي مصطلح الفونولوجية من الكلمة اليونانية *phone* بمعنى الصوت والشعار التي تعني العلم. والفونولوجية حرفياً هي علم الأصوات.<sup>12</sup> وذكر كرادالاكسانا أنّ الفونولوجية مجال اللغة الذي يبحث عن الأصوات اللغوية وفقاً لوظيفتها. ستشكل مجموعة الحروف كلمة ثم تشكل جملة وفترة. إذا تعلمنا الحروف بشكل صحيح، فسوف ينتج خطاباً جيداً. سيؤثر ذلك على المعنى المقصود من قبل المتكلم. تنقسم الفونولوجية إلى قسمين، وهما فونيتيك وفونيميك.

وفونيتيك عند كريدالاكسانا هو "العلم الذي يبحث عن الأصوات اللغوية ويكسبها ويحقق ويقبلها". وفقاً لشمسوري، فإنّ فونيتيك هو "دراسة عن أصوات الكلام". وفونيتيك وفقاً لفيرهار أنه "علم يبحث عن الأصوات اللغوية، بدون النظر إلى وظيفتها في تمييز المعنى".<sup>13</sup> كان التعريف من فيرهار واضحاً جداً بأنّ فونيتيك هو علم الأصوات الذي يدرس الأصوات دون الاهتمام بوظيفتها. أما فونيميك فهو فرع من الدراسات الصوتية التي تدرس الأصوات اللغوية مع الاهتمام بالأصوات اللغوية كتمييز المعنى.<sup>14</sup> وفي هذا البحث، ستبحث الباحثة عن علم الأصوات اللغوية التي تهتم بوظيفتها.

الهدف الرئيسي من دراسة علم الأصوات أو الفونولوجية هو لتجنب الأخطاء التي تحدث في قراءة النص. والأخطاء الفونولوجية هي أخطاء تتعلق باستخدام الصوت أو التهجئة أو تتعلق بأخطاء في نطق وكتابة الأصوات اللغوية.<sup>15</sup> وتؤثر

<sup>11</sup>Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, 100.

<sup>12</sup>Lina Marlina, *Pengantar Ilmu Ashwat*, (Bandung: Fajar Media, 2019), 19.

<sup>13</sup>Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, 70.

<sup>14</sup>Lina Marlina, *Pengantar Ilmu Ashwat*, 22.

<sup>15</sup> Markhamah dan Atiqah Sabardila, *Analisis Kesalahan & Karakteristik Bentuk Pasif*, (Surakarta: Muhammadiyah University Press, 2014), 69.

هذه الأخطاء الفونولوجية على تغيير المعنى. فلذلك، تعليم الفونولوجية مهم عند تعلم اللغة العربية حتى يكون نطق الحروف العربية وفقا للقواعد المطبقة.

وغالبا ما تحدث مشكلة الأخطاء في نطق النصوص العربية بسبب الاختلافات الصوتية بين العربية والإندونيسية. تحدث هذه المشكلة في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية. وليست الأخطاء في نطق قراءة النصوص العربية من أخطاء المعلم فحسب، ولكنها تتأثر أيضا بالبيئة المحيطة للطلبة الذين يستخدمون لغة الأم التي يختلف نطقها أيضا عن الحروف العربية.

الشيء الذي يجعل الإندونيسيين يخطئون في نطق الحروف العربية هو أن اللسان غير معتاد على نطق الحروف العربية، أو الخلط بينه وبين الحروف الأخرى، أو الافتراضات عن الحروف العربية أو اللغة العربية هي صعبة في تعلمها، ولا يعرفون قواعد نطق الحروف العربية، ويستخدمون اللغة الأم دائما ولا يهتمون بتعلم القرآن.<sup>16</sup>

من نتائج المقابلة مع معلم اللغة العربية للصف الحادي عشر، فالمعروف أنّ هناك العديد من الطلبة الذين يخطئون في نطق الصوت عند قراءة النصوص العربية.

فيما يلي بعض الأخطاء في نطق الصوت التي تحدث غالبا ما في الصف الحادي عشر:

١. الأخطأ في نطق الجملة "ذَهَبْتُ إِلَى السُّوقِ" في كلمة "السوق" مقروءة

بالسُّق. ينطق الطلبة حرف السين مع حرف العلة الطويلة (u) قصيرا.

٢. الأخطاء في نطق حرف /س/ صار /ث/ والأخطاء في نطق حرف /ز/ صار /ذ/.

<sup>16</sup>Fitria Lathifah, Syihabuddin, dan M.Zaka Al Farisi, "Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab," *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaan*, Vol.4, No.2 (2017): 176, <https://journal.uinjkt.ac.id/index.php/arabiyat/article/download/6273/pdf>.

٣. الأخطاء في نطق الجملة " زهرةٌ تَدْرُسُ في المَدْرَسَةِ " في كلمة " في المَدْرَسَةِ " صار " في المَدْرَسَةُ". ينطق الطلبة حرف "ة" باستبدال حرف العلة (i) بحرف العلة (u).

وعند المعلم، فهناك عدة عوامل تؤثر على هذه المشكلات، وهي الخلفية التعليمية للطلبة حيث أن العديد منهم لا يتخرجون من المعهد أو المدرسة المتوسطة الإسلامية، والعامل الثاني هو عدم ثقة الطلبة عند قراءة النصوص العربية، والثالث هو عدم اهتمامهم ورغبتهم في تعلم اللغة العربية، بحيث لا يحضر بعض الطلبة أثناء تعليم اللغة العربية.<sup>١٧</sup>

بناء على البيان أعلاه، فتهتم الباحثة بإجراء البحث عن تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية. ويهدف هذا البحث إلى رؤية مباشرة على مدى اختلاف الأخطاء الفونولوجية عند قراءة النصوص العربية، والعوامل التي تسبب حدوث الأخطاء الفونولوجية، وكيف يقلل المعلم من هذه الأخطاء، وأي الاستراتيجيات والإعداد قبل التعلم، وأي طريقة التي يستخدمها المعلم عند ما يحدث التعلم. ومن المتوقع أن تستخدم نتائج هذا البحث كمرجع للمعلمين والمداسة في تقليل الأخطاء الفونولوجية في المستقبل.

وكانت المشكلات التي حدثت في الصف الحادي عشر تجعل الباحثة مهتمة بإجراء البحث عن " تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣".

<sup>17</sup>Annisa Nur Safitri, "Kesalahan Fonologi Kelas XI MA Assyifa Karangasari Lampung Selatan", *Wawancara*, September 27, 2022.

### ج. تركيز البحث وفرعه

بناء على خلفيات البحث المذكورة، فتركز الباحثة هذا البحث على الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية. وبحيث ينقسم تركيز البحث إلى ثلاثة فروع البحث، منها :

١. أشكال الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.
٢. عوامل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.
٣. الحلول التي يقدمها المعلم للتغلب على الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.

### د. مشكلات البحث

ومن مشكلات هذا البحث هي كالتالي:

١. كيف أشكال الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية ؟
٢. ما هي عوامل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية ؟
٣. ما الحلول التي قدمتها المعلمة للتغلب على الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية ؟

## هـ. أهداف البحث

- بناء على صياغة المشكلة أعلاه ، فإن أهداف هذه الدراسة هي كما يلي :
١. لمعرفة أشكال الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.
  ٢. لمعرفة عوامل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.
  ٣. لمعرفة الحلول التي يقدمها المعلم للتغلب على الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر بمدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.

## و. فوائد البحث

وفوائد هذا البحث نظرية وتطبيقية كما يلي :

١. الفوائد النظرية
  - أ) توفير خزائن العلوم والمراجع لتقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
  - ب) يمكن استخدامه كمرجع للتغلب على الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية حتى يتحسن التعليم بشكل أفضل.
٢. الفوائد التطبيقية
 

يمكن أن يوفر هذا البحث فوائد لعدة أطراف ، مثل المعلمين والطلبة والباحثة وللمدرسة نفسها.

أ) للمعلمين

يقدم لمحة عامة عن أشكال وعوامل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية، حتى يتمكن المعلمون من اتخاذ إجراءات في شكل حلول مناسبة لتجنب المزيد من الأخطاء.

(ب) للطلبة

يوفر الفهم وأهمية الاهتمام بالنطق في نطق النصوص العربية لأن كلمة واحدة فقط يمكن أن تغير معناها بالكامل.

(ج) للباحثة

توفير المعلومات في أشكال وعوامل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية، ويمكن أن تساعد المعلمين على التغلب على هذه الأخطاء. وهذا البحث مفيد للمساعدة في إكمال مهمة أطروحة الباحثة ويمكن استخدامه كمرجع للبحوث التالية.

(د) للمدرسة

تقدم لمحة عامة عن أشكال وعوامل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية، بحيث يمكن استخدامه كاعتبار المدرسة لدعم التحسينات في عملية التعليم.

ز. البحوث السابقة ذات الصلة

الرقم	الباحثون	الموضوع	الطريقة	النتيجة
١	يوليانا روسالينا بانجايتان ٢٠١٩ (الجامعة شمال سومطرة ميدان)	تحليل أخطاء القراءة لدى طلبة مدرسة المنار المتوسطة الإسلامية بولو رجا أساهان في قراءة النصوص العربية	- البحث النوعي - أسلوب جمع البيانات من خلال الملاحظة والاستبيان وأسلوب التسجيل	- بناء على نتائج نصوص الخطاب العربي عن أسرتي أعضاء، وجدت الباحثة أن هناك العديد من الحروف الصامتة العربية



<p>الخاطئة في نطقها وهي الحروف الصامتة المثبطة /ض, /ق, / /ط, احتكاكي /ح, /ع, / /غ, /ث / /ز, /خ, /ص, /ش. - معدل نسبة الأخطاء في الحروف الصامتة المثبطة /ض/ ٩٦٪، /ق/ ٩٠٪، /ط/ ٩٤٪، احتكاكي /ح/ ٩٠٪، /ع/ ٩٠٪، /غ/ ١٠٠٪، /ث/ ٨٦٪، /ز/ ٩٤٪،</p>				
--	--	--	--	--

/خ /				
/ص / ٩٠٪				
/ش / ٩٤٪				
٨٠٪ ١٨				
تشابه هذا البحث مع البحث الذي كتبتها الباحثة هو أنّ كلاهما يدرس الأخطاء في قراءة النصوص العربية.				
الاختلاف بين هذا البحث والبحث الذي كتبتها الباحثة هو أنّ هذا البحث يبحث عن الفونيتيك بينما الباحثة تبحث عن الفونولوجية. ويقع الاختلاف التالي في وقت البحث ومكانه. ويستخدم هذا البحث أسلوب جمع البيانات في شكل الملاحظة، والاستبيان، وأسلوب التصميم. أما الباحثة تستخدم أسلوب جمع البيانات في شكل المقابلة والملاحظة والتوثيق.				

٢	راتنا آسيه ٢٠٢٠ (الجامعة ولاية سيمارانج)	تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية لطلبة الصف الحادي عشر في المدرسة الثانوية.	- البحث الوصفي والنوعي - أسلوب جمع البيانات من خلال الاختبار والمقابلة والتوثيق.	- وأشكال الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية لطلبة الصف الحادي ١٨ خطأ صوتيا. ومن هذه الأخطاء
---	--	---	---	---

<sup>18</sup> Yuliana Rosalina Panjaitan, "Analisis Kesalahan Membaca Pada Siswa MTS Al-Manaar Pulu Raja Asahan Dalam Membaca Teks Bahasa Arab" (Skripsi, Universitas Sumatera Utara Medan, 2019), 39.

<p>هي أخطاء الصامتة، وأخطاء الصائتة، وأخطاء الإدغام، وأخطاء الحروف الساكنة المزدوجة (شدة)، وأخطاء (ال).  - أما بالنسبة لعواملها فهي العوامل اللغوية نفسها، الاهتمام والدافع المنخفض في اللغة، وعدم تطبيق اللغة العربية.<sup>١٩</sup></p>				
<p>تشابه هذا البحث مع البحث الذي كتبتها الباحثة هو أنّ كلاهما يدرس الأخطاء</p>				

<sup>19</sup> Ratna Asih, "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Berbahasa Arab Siswa Kelas XI SMA Islam Sultan Agung 1 Semarang" (Skripsi, Universitas Negeri Semarang, 2020), 120-121.

في مجال علم الأصوات أو الفونولوجية ونوع البحث هو بحث وصفي ونوعي  
الاختلاف بين هذا البحث والبحث الذي كتبتها الباحثة هو في وقت البحث  
ومكانه وفي أسلوب جمع البيانات. تستخدم هذه الدراسة تقنيات جمع البيانات  
من خلال الاختبارات, المقابلات توثيق. بينما استخدمت الباحثة تقنيات الجمع  
في شكل مقابلات, ملاحظة و توثيق.

٣	حفيسان كويكاما ٢٠١٩ (الجامعة) تولونجاغنج الإسلامية (الحكومية)	تحليل الأخطاء الفونولوجية الإندونيسية لطلبة باتاني مستوى الثاني في الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أغونج.	- البحث الوصفي النوعي - أسلوب جمع البيانات من خلال المقابلة والتوثيق المتعمق.	- دلت نتائج هذا البحث أنه لا تزال هناك بعض الأخطاء الفونولوجية في اللغة الإندونيسية لطلبة المستوى الثاني. ٢٠
تشابه هذا البحث مع البحث الذي كتبتها الباحثة هو أن كلاهما يدرس الأخطاء في مجال علم الأصوات أو الفونولوجية ونوع البحث هو بحث وصفي ونوعي.				
الاختلاف بين هذا البحث والبحث الذي كتبتها الباحثة هو في وقت البحث ومكانه وفي اللغة المبحوثة. تفحص هذه الدراسة الأخطاء الصوتية الإندونيسية أثناء فحصت الباحثة أخطاء علم الأصوات العربية.				

<sup>20</sup> Hafisan Kuwekama, "Analisis Kesalahan Fonologi Berbahasa Indonesia Pada Mahasiswa Patani Semester 2 Di Kampus IAIN Tulungagung" (Skripsi, UIN Satu Tulungagung, 2019), 70-72.

## ح. منهج البحث

### ١. نوع البحث وصفته

نوع هذا البحث هو البحث الميداني. البحث الميداني هو البحث الذي يراقب فيه الباحث ويشارك مباشرة في الموقع الذي توجد فيه البيانات.<sup>٢١</sup> وفي هذا البحث، يتحدث الباحث مباشرة ويراقب مجموعة من الأشخاص المبحوثة. من خلال هذا التفاعل، أن يتعلم الباحث مباشرة على عاداتهم ومخاوفهم وتاريخ حياتهم وأحلامهم. يعد استخدام البحث الميداني مفيدا للحصول على نتائج دقيقة ومحددة، حيث يعيش الباحث ويختلط ويقومه بأنشطة اجتماعية أخرى للحصول على استنتاجات تتوافق مع ما هو مرئي في المجال.<sup>٢٢</sup> ويعقد هذا البحث من خلال المقابلة مع عينات محددة وإبداء الملاحظات في الميدان.

صفة هذا البحث هي البحث الوصفي. هذا البحث الوصفي هو بحث يهدف إلى معرفة تطور حدوث جوانب الظاهرة الاجتماعية المعينة ووصف الظواهر بالتفصيل. ويهدف هذا البحث الوصفي إلى وصف الواقع الاجتماعي وصفا كاملا وعميقا والظواهر المختلفة التي تحدث في المجتمعات المعينة كموضوع البحث وحتى تصف خصائص هذه الظواهر وسماتها ونماذجها.<sup>٢٣</sup> ففي هذا البحث، سوف تصف الباحثة ظاهرة المشكلات التي تحدث في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانج ساري لامبونج الجنوبية وهي مشكلة الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية. وستصف الباحثة عوامل الأخطاء الحادثة وكيف أشكال الأخطاء الفونولوجية وكيف محاولة المعلم لتقليل هذه الأخطاء.

<sup>21</sup>Sugiarti, Eggy Fajar Andalas, dan Arif Setiawan, *Desain Penelitian Kualitatif Sastra*, (Malang: Universitas Muhammadiyah Malang, 2020), 39.

<sup>22</sup>Fadlun Maros, dkk, "Penelitian Lapangan (Field Research)," *Academia*, 2016, <https://bit.ly/3NtfRDw>.

<sup>23</sup>Yuberti dan Antomi Saregar, *Pengantar Metodologi Penelitian Pendidikan Matematika Dan Sain*, (Bandar Lampung: Aura Cv Anugrah Utama Raharja Anggota Ikapi, 2020), 18.

## ٢. مدخل البحث

عند إجراء البحث، فهناك حاجة إلى مدخل البحث المفيد للإجابة على جميع الأسئلة من كل مشكلة المبحوثة عنها للحصول على دليل نتائج البيانات. ومدخل البحث المستخدم هو المدخل النوعي.

المدخل النوعي هو المدخل يتم تنفيذه لموضوع البحث حيث يوجد حدثاً وتصبح الباحثة كأداة رئيسية في البحث، ثم تصف نتائج المدخل بكلمات مكتوبة من البيانات التحريية المحسولة. ويعقد المدخل النوعي في كائن طبيعي، ورؤية موضوع البحث طبيعياً وشاملاً. الأشياء الطبيعية هي الأشياء الحقيقية، ولا توجد عملية تلاعب يقوم بها المؤلف بحيث تكون الظروف التي يدخل فيها المؤلف الكائن، وتكون داخل الكائن، وعند مغادرة الكائن دون التغيير.<sup>٢٤</sup>

وفقاً لنصوتيون فإن البحث النوعي هو البحث الاهتمام بالأفراد في البيئة المحيطة والتعاون معهم و محاولة فهم لغتهم وترجمة البيئة المحيطة. يعتبر البشر أهم شخصية في البحث النوعي. يرتبط الباحثون كبشر ارتباطاً مباشراً ولا يمكن فصلهم في عملية جمع المعلومات، تحليلها و وصفها. من خلال نهج نوعي، يمكن للباحثين الاقتراب مباشرة من المستجيبين لإجراء المقابلات والملاحظات، مما يجعل الباحثين مشاركين في عملية البحث.<sup>٢٥</sup>

وفقاً لبوجدان و بيكلن، فإن خصائص البحث النوعي تشمل؛ (١)

يتم إجراء البحث النوعي في

ظروف طبيعية، يجب على الباحثين الذين يجرون البحوث أن يأتوا إلى الميدان

وأن ينتبهوا لهذه الظروف. (٢) البحث النوعي هو بحث وصفي لأن

البيانات التي تم جمعها يتم التعبير عنها شفهاً

<sup>24</sup>Majid Wajdi, *Pola Komunikasi Masyarakat Hierarkis*, (Yogyakarta: Diandra Kreatif, 2021), 76.

<sup>25</sup> Ajat Rukajat, *Pendekatan Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Deepublish, 2018), 18.



أو بصرياً ، ولا تؤكد على الأرقام . (٣) في اختبار هذا البحث النوعي ، فإنه يركز أكثر على كيفية العثور على المعلومات قبل الانتقال إلى نتائج البحث. يركز البحث النوعي على العملية أكثر من المنتج .

(٤) في البحث النوعي ، يستخدم الباحثون تحليل البيانات الاستقرائي للعثور على بيانات واقعية مختلفة و التي يتم تحليلها بعد ذلك والتوصل إلى استنتاجات مفيدة. (٥) يركز البحث النوعي أكثر على المعنى.<sup>٢٦</sup>

العديد من الآراء وا لخصائص المختلفة للبحث النوعي من الخبراء ، يعتبر المؤلفون أن البحث النوعي مناسب جداً للاستخدام في البحث الذي تجريه المؤلفه.

### ٣. وقت و مكان البحث

#### أ. وقت البحث

أمضى الباحثة قرابة ثلاثة أشهر لإجراء هذا البحث ، بدءاً بإصدار تصاريح البحث. يتم استخدام شهرا واحدا لجمع معلومات البحث و شهرين لمعالجة معلومات البحث ، على سبيل المثال إعداد الأطروحة وعملية التوجيه.

#### ب. مكان البحث

تقوم هذا في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية تم إجراء هذا البحث في المدرسة الإسلامية الخاصة بتدريس اللغة العربية بدءاً من الصف الأول و تقع المدرسة في قرية كارانجساري في منطقة .جاتي آخونج يحتوي كل مستوى في هذه المدرسة على فصل

<sup>26</sup> Albi Anggito & Johan Setiawan, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jawa Barat: Cv Jejak, 2018), 10-12.

واحد فقط ، مثل الصفوف ١٠ ، ١١ و ١٢ و لا يزال عدد الطلاب في هذه المدرسة صغيراً نسبياً.

#### ٤ . السكان والعينة

##### أ. سكان

وفقاً للنووي ، فإن السكان هم موضوع البحث بأكمله ويتكون من أشخاص أو أشياء أو حيوانات أو أحداث تشكل مصدر بيانات لدراسة ذات خصائص معينة<sup>٢٧</sup> . مجموع سكان هذه الدراسة ٣٠ طالبا من الفصل الحادي عشر مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانجساري لامبونج الجنوبية.

##### ب. عينة

صرح سوجيونو أن العينة جزء من السكان.<sup>٢٨</sup> طريقة عينة عشوائية بسيطة تستخدمه الباحثة لاختيار ما يصل إلى ١٥ طالبا لأخذ عينات منهم. يتم اختيار الطلاب بشكل عشوائي باستخدام هذه الطريقة.

##### ٥ . مصادر البيانات

يحتوي هذا البحث على مصدرين منها مصدر البيانات الأولية ومصدر

البيانات الثانوية كما في التالي:

##### أ. مصدر البيانات الأولية

البيانات الأولية هي البيانات التي تحصل عليها الباحثة مباشرة من المصدر ويمكن تجمع هذه البيانات باستخدام الطريقة من الاستبيان والمقابلة والملاحظة.<sup>٢٩</sup> ومصدر البيانات الأولية في هذا البحث هو المقابلة مع معلم اللغة العربية ومع طلبة الصف الحادي عشر في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانج ساري لامبونج الجنوبية.

<sup>27</sup> Mamik. *Metodologi Kualitatif*, (Jawa Timur: Zifatama Publisher, 2015), 65.

<sup>28</sup> Ibid., 46.

<sup>29</sup> Bagja Waluya, *Sosiologi Menyelami Fenomena Sosial di Masyarakat*, (Bandung: PT Setia Purna Inves, 2007), 79.

### ب. مصدر البيانات الثانوية

البيانات الثانوية هي البيانات المحصورة من الأطراف الثانية ، سواء في شكل الأشخاص أو السجلات، مثل الكتب والتقارير وهي الوثائق.<sup>٣٠</sup> ومصدر البيانات الثانوية في هذا البحث هو الوثائق الموجودة في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانج ساري لامبونج الجنوبية مثل الملف الشخصي والتاريخ والنظرة والبعثة وأهداف المدرسة وبيانات الطلبة في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كارانج ساري لامبونج الجنوبية.

### ٦. أسلوب جمع البيانات

ويهدف أسلوب جمع البيانات إلى الحصول على البيانات، وبدون أسلوب جمع البيانات، لن تحصل الباحثة على البيانات التي تلي معايير البيانات المحددة.<sup>٣١</sup> وأسلوب جمع البيانات المستخدم في هذا البحث هو:

#### أ. المقابلة

المقابلة هي شكل من أشكال التواصل اللفظي الذي يهدف إلى اكتساب المعلومات بطرح الأسئلة والأجوبة بين الباحثة والموضوع المبحوث.<sup>٣٢</sup> . يستخدم هذا الأسلوب لمعرفة البيانات المدروسة، أي في شكل المعلومات عن حالة طلبة الصف الحادي عشر وأشكال الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية، ومحاولة المعلم لتقليل هذه الأخطاء.

#### ب. الملاحظة

الملاحظة التشاركية هي أسلوب لجمع البيانات حيث يشارك الباحث في الأنشطة اليومية لمصدر البيانات الذي تتم ملاحظته ، وتقوم الباحثة بالملاحظة والمشاركة في القيام بالعمل الذي يقوم به

<sup>30</sup>Ibid., 79

<sup>31</sup> Zuchri Abdussamad, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Makassar: CV Syakir Media Press, 2021), 142.

<sup>32</sup>Ibid., 143.

مصدر البيانات.<sup>٣٣</sup> تستخدم طريقة الملاحظة في هذا البحث لملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في الصف الحادي عشر.

ج. التوثيق

يعد التوثيق مكملاً لأسلوب جمع بيانات المقابلة والملاحظة لأن نتائج المقابلة والملاحظة ستكون أكثر موثوقية إذا كانت مدعومة بالصور والتسجيلات وما إلى ذلك.<sup>٣٤</sup>

الوثائق المستخدمة في هذا البحث هي ظروف المدرسة، مثل الموقع الجغرافي والخلفية والهيكلي المؤسسي أو بيانات الإدارة في تلك المدرسة، والصور أثناء التعلم، والصور أثناء المقابلة، والصور المتعلقة بالمرافق والبنية التحتية في المدرسة، والوثائق التي تحتوي على ملاحظات مهمة تتعلق بالبحث مثل خطة تنفيذ التعليم.

٧. أسلوب تحليل البيانات

وفقاً لكيلان، فإنّ أسلوب تحليل البيانات هو عملية للعثور على البيانات المحصلة من خلال المقابلة والملاحظة والتوثيق وتجميعها بشكل منهجي من خلال تجميع البيانات في فئات ووصف واختيار البيانات المهمة والتوصل إلى استنتاجات لتسهيل الأمر على نفسك وعلى الآخرين.<sup>٣٥</sup>

وفي هذا البحث اختارت الباحثة نموذج مايلز وهوبرمان، يعني تخفيض البيانات وعرض البيانات ورسم الاستنتاج.

أ. تخفيض البيانات

الأنشطة التي يتم تنفيذها في تخفيض البيانات هي جمع البيانات والمعلومات من سجلات المقابلة والملاحظة، والبحث عن الأشياء التي

<sup>33</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2011), 227.

<sup>34</sup> Ibid., 240.

<sup>35</sup> Sukma Utami, "Pengaruh Lingkungan Sekolah Terhadap Pembentukan Karakter Anak Pada Mata Pelajaran PKN di SDN No.77 Kanaeng Kecamatan Galesong Selatan Kabupaten Takalar" (Skripsi, UIN Muhammadiyah Makassar, 2018), 44.

تعتبر مهمة من كل جانب من جوانب نتائج البحث، وتجاهل المعلومات التي لا علاقة لها بتركيز البحث. وسيوفر تخفيض البيانات صورة أوضح ، وتسهل الباحثة على جمع البيانات التالية.<sup>36</sup>

بعد أن زارت الباحثة مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية كمكان بحثها، ثم تعقد الباحثة مقابلة مع أحد معلمي اللغة العربية. ومن نتائج المقابلة، وجدت الباحثة أنه لا يزال هناك العديد من الطلبة الذين يواجهون أخطاء عند قراءة النصوص العربية، خاصة فيما يتعلق بعلم الأصوات. فلذلك تركز الباحثة هذا البحث على تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية للصف الحادي عشر لمساعدة المعلم التغلب على مشكلات قراءة النصوص العربية.

#### ب. عرض البيانات

بعد تخفيض البيانات، فإنّ الخطوة التالية هي عرض البيانات في نموذج سهل الفهم. وفي البحث النوعي، تعرض البيانات في شكل أوصاف موجزة ومخططات وعلاقات بين فئات المخطط الانسيابي وما إلى ذلك. من خلال عرض البيانات، أن يسهل فهم المشكلات التي تحدث بوضوح. ففي هذه المرحلة، تستنتج الباحثة استنتاجا وصفيًا ومنهجيا ليكون الموضوع الرئيسي معروفا بسهولة ومن ثم يعطي معنى لكل ملخص كشكل من أشكال تفسير البيانات المحسولة.<sup>37</sup>

#### أ. رسم الاستنتاج

وفقا لمايلز وهوبرمان، فإن الخطوة الثالثة في تحليل البيانات النوعية هي رسم الاستنتاج. الاستنتاجات الأولية المقدمة مؤقتة ، وستتغير إذا

<sup>36</sup>Hengki Wijaya, *Analisis Data Kualitatif Ilmu Pendidikan Teologi*, (Sulawesi Selatan: Sekolah Tinggi Theologia Jaffray, 2018), 56.

<sup>37</sup>Ibid., 58.

لم يتم العثور على أدلة قوية وداعمة في المرحلة التالية من جمع البيانات.<sup>٣٨</sup>

ويستخدم هذا الأسلوب لتحليل البيانات المحصولة في المقابلة مع المستجيبين حول تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارة قراءة النصوص العربية. كانت نتيجة المقابلة الأولية هي وجود العديد من طلبة الصف الحادي عشر يواجهون صعوبات وأخطاء في قراءة النصوص العربية. وعند معلم اللغة العربية أن هناك ٣ عوامل تؤثر على المشكلة، وهي الخلفية التعليمية للطلبة حيث لا يتخرج العديد منهم من المعهد أو المدرسة المتوسطة الإسلامية، والعامل الثاني هو عدم ثقة الطلبة عند قراءة النصوص العربية، وثالث هو عدم اهتمامهم ورغبتهم في تعلم اللغة العربية.

### س. الهيكل التنظيمي للبحث

الهيكل التنظيمي لهذا البحث هو كالتالي:

الباب الأول : مقدمة، تحتوي على توضيح الموضوع، خلفيات البحث، تركيز البحث وفرعه، مشكلات البحث، وأهدافها، وفوائدها، البحوث السابقة ذات الصلة، منهج البحث، والهيكل التنظيمي للبحث.

الباب الثاني : بحث نظري، أولاً، يحتوي على تحليل الأخطاء اللغوية بما في ذلك التعريف والأهداف والفوائد، وكذلك أنواع الأخطاء بناء على قواعد اللغة الداخلية. ثانياً، يحتوي على الأخطاء الفونولوجية العربية بما في ذلك: التعريف، وأشكال الأخطاء الفونولوجية العربية، والعوامل التي تؤثر على الأخطاء الفونولوجية. وثالثاً، يحتوي على تعليم مهارة القراءة، بما في ذلك: التعريف، والأهداف، والمعايير، والاستراتيجيات، ومبادئ تعليم مهارة القراءة،

<sup>38</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, 252.

وأشكال  
 وأنواع مهارة القراءة، وخطوات التعليم، والأخطاء في أنشطة مهارة القراءة،  
 وتقييم تعليم مهارة القراءة.

الباب الثالث : وصف موضوع البحث، أولاً يحتوي على صورة عامة عن  
 هوية المدرسة وموقعها، والبيانات التكميلية للمدرسة ، واتصالات المدرسة ،  
 وعدد الطلبة في السنوات الثلاث الماضية، والبيانات الدورية وموظفي التعليم،  
 وعدد مجموعات الدراسة، وبيانات البنية التحتية، نظرة المدرسة وبعثتها. ثانياً  
 ، يحتوي على عرض الحقائق وبيانات البحث التي تشمل: نتائج الملاحظة  
 والمقابلة.

الباب الرابع : تحليل البحث، ويحتوي على تحليل بيانات البحث ونتائج  
 البحث حيث يتضمن كل بيان من: عملية تعليم اللغة العربية، وأشكال  
 الأخطاء الفونولوجية، والعوامل التي تؤثر على الأخطاء الفونولوجية في مهارة  
 قراءة النصوص العربية، وحلول المعلم في تقليل هذه الأخطاء في الصف  
 الحادي عشر.

الباب الخامس : اختتام، يحتوي على استنتاجات تشرح عن جميع النتائج المدروسة  
 بناء على الأبواب

الموصوفة ويحتوي على اقتراحات تشرح عن الخطوات التي يجب أن تتخذها المدرسة  
 من نتائج البحث الذي تم إجراؤه في مدرسة الشفاء الثانوية الإسلامية  
 كارانجساري لامبونج الجنوبية

## الباب الثاني بحث نظري

### أ. تحليل الأخطاء اللغوية

#### ١. تعريف تحليل الأخطاء اللغوية

ذكر كريستال ورورو أنّ تحليل الأخطاء هو تقنية لتحديد وتصنيف وتفسير الأخطاء التي يرتكبها المتعلمون الذين يتعلمون لغة أجنبية بشكل منهجي.<sup>٣٩</sup> وقالت إليس أنّ تحليل الأخطاء اللغوية هو إجراء يستخدمه الباحثون والمعلمون والذي يتضمن جمع عينات لغة الطلبة وتحديد الأخطاء ووصفها وتصنيفها بناء على الأسباب المفترضة وتقييم خطورتها.<sup>٤٠</sup> والأخطاء اللغوية هي أيضا عملية تعتمد على تحليل أخطاء المتعلمين الذين يتعلمون لغة، سواء اللغة الأم أو اللغة الأجنبية.<sup>٤١</sup>

هناك عدة أنواع من الأخطاء اللغوية ، وهنا نوعان من الأخطاء في اللغة ، وهي:

- أ. الأخطاء بسبب التعب والإرهاق وعدم الانتباه. يذكر تشومسكي هذه الأخطاء مع عوامل الأداء أو الأخطاء في الأدب .
- ب. الأخطاء بسبب عدم معرفة قواعد اللغة. يسمي تشومسكي هذه الأخطاء عوامل الكفاءة.<sup>٤٢</sup>

---

<sup>39</sup> Mantasiah R dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*, (Yogyakarta: Deepublish, 2020),2.

<sup>40</sup> Wahyu Hanafi Putra, *Analisis Kesalahan Berbahasa Arab*, (Jawa Barat: Cv.Adanu Abimata, 2022), 20.

<sup>41</sup> Ibid., 12.

<sup>42</sup> Henry Guntur Tarigan dan Djago Tarigan, *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 2021), 127.



أوضح باريرا أنّ الأخطاء هي انحراف ناتج عن عوامل الأداء مثل قيود الذاكرة والتهجئة في النطق والضييق العاطفي وغيرها. هذا الخطأ مؤقت ويمكن تصحيحه. وأما الخطأ فهو انحراف منهجي ومتسق وهو سمة من سمات متعلمي اللغة الذين يتعلمون اللغة في مستوى معين.<sup>٤٣</sup>

## ٢. أهداف تحليل الأخطاء اللغوية وفوائدها

تحليل الأخطاء اللغوية له عدة أهداف، فيما يلي أهداف تحليل الأخطاء اللغوية وفقا لهندريكسون وريشار وكوردن:

- أ. كعلاقة متبادلة للمعلمين في تحديد الأهداف والمواد التعليمية وإجراءات التدريس والتقييمات التي تم تنفيذها.
  - ب. كدليل للباحثين في معرفة الطلبة في تعلم اللغة.
  - ج. كمدخل لتحديد مصدر أو مستوى عناصر الأخطاء اللغوية لدى الطلبة في عملية اكتساب اللغة والتعلم.<sup>٤٤</sup>
- ومن فوائد تحليل الأخطاء اللغوية هي كما يلي:
- أ. معرفة سبب الأخطاء وفهم خلفيتها.
  - ب. تصحيح الأخطاء التي يرتكبها المتعلمون.
  - ج. تجنب أخطاء مماثلة في المستقبل ويمكن استخدامها كمرجع للمتعلمين ليكونوا قادرين على استخدام اللغة بشكل صحيح.<sup>٤٥</sup>

## ٣. أنواع الأخطاء بناء على التركيب الداخلي للغة

كانت أنواع الأخطاء اللغوية القائمة على مستويات اللغة تحتوي على الجوانب الفونولوجية والمورفولوجية والنحوية والدلالية. سيناقتش هذا البحث

<sup>43</sup> Mantasiah R dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*, (Yogyakarta: Deepublish, 2020), 3-4.

<sup>44</sup> Wahyu Hanafi Putra, *Kesalahan Berbahasa Arab (Teori, Metodologi, dan Implementasi)*, 23-24.

<sup>45</sup> Henry Guntur Tarigan dan Djago Tarigan, *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*, 127.

عن تحليل الأخطاء اللغوية في الجوانب الفونولوجية، فلذلك ستناقش الباحثة أنواع الأخطاء اللغوية إلا في الجوانب الفونولوجية.

فيما يلي بيانات الأخطاء اللغوية في الجوانب الفونولوجية:

أ. الأخطاء في نطق الصوت

مثال: الصوت / i / ينطق به / e / مثل لفظ "main" فصار "maen"

الصوت /a/ ينطق به /e/ مثل لفظ "dekat" فصار "deket"

الصوت /au/ ينطق به /o/ مثل لفظ "kalau" فصار "kalo"

ب. الأخطاء في حذف الصوت

مثال: "hilang" فصار "ilang"

"haus" فصار "aus"

"indah" فصار "inda"

"rumah" فصار "ruma"

ج. الأخطاء في إضافة أو زيادة الصوت

مثال: "gaji" فصار "gajih"

"biji" فصار "bijih"

"makan" فصار "makang"

"hutan" فصار "hutang"

د. الأخطاء في وضع الوقف

مثال: *antar negara* (صحيح) يتغير إلى *antarnegara* (خطأ)

*Daripada* يتغير إلى *dari pada*

*Sayapun* يتغير إلى *saya pun*

*di kerja kan* يتغير إلى *Dikerjakan*

*di makan* يتغير إلى *Dimakan*

هـ. الأخطاء في التنغيم/ ضغط الواصلة

مثال: *ma-ka-nan* (صحيح) يتغير إلى *makan-an* (خطأ)

*pe-la-buh-an* يتغير إلى *Pe-la-bu-han*

*ke-meja* يتغير إلى *Ke-me-ja*

الأمثلة المذكورة هي أمثلة على الأنظمة الفونولوجية الإندونيسية. وعلى وجه عام، يمكن أن تحدث أنواع الأخطاء اللغوية بنفس الشيء مثل التغييرات في نطق الصوت، وحذف الصوت، وزيادة الصوت، والأخطاء في وضع فترات توقف في مجموعات من الكلمات والجملة.<sup>٤٦</sup>

ب. الفونولوجية

١. تعريف الفونولوجية

يأتي مصطلح الفونولوجية من كلمة *phonology* التي تعني مزيجاً من كلمة *phone* بمعنى الأصوات اللغوية، سواء أصوات الحروف الصامتة أو الصائتة. بينما كلمة *logy* تعني العلم والطريقة والعقل.<sup>٤٧</sup> ويرى كريدالاكسانا بأنّ الفونولوجية مجال علم اللغة يبحث عن الأصوات اللغوية وفقاً لوظيفتها.<sup>٤٨</sup> تحلل الفونولوجية سبب إنشاء الأصوات اللغوية وكيف ولماذا توجد. تتكون الأصوات التي تنتجها أدوات الكلام البشرية من حروف الصامتة والصائتة.<sup>٤٩</sup>

<sup>46</sup> Mantasiah R dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*, 15-17.

<sup>47</sup> Akhyaruddin, Eddy Pahar Harahap, dan Hilman Yusra, *Bahan Ajar Fonologi Bahasa Indonesia*, (Jambi: Komunitas Gemulun Indonesia, 2020), 5.

<sup>48</sup> Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab (Jawa Timur: Cv. Lisan Arabi, 2017)*, 92.

<sup>49</sup> Ribut Wahyu Eriyanti, dkk, *Linguistik Umum*, (Jawa Timur: Uwais Inspirasi Indonesia, 2019), 28-29

وفقاً لفيهار يعد علم الأصوات مجالاً خاصاً في علم اللغة الانتباه إلى  
 أصوات لغة معينة حسب وظيفتها لتمييز المعاني المعجمية في تلك اللغة.<sup>٥٠</sup>  
 بناءً على التعريفات المذكورة أعلاه ، يمكن استنتاج أن علم الأصوات هو  
 علم الصوت في اللغويات الذي يبحث في أصوات اللغة وفقاً لوظيفتها.

تنقسم الدراسة الفونولوجية إلى قسمين، وهما الفونيتك والفونيمك.  
 الفونيتك هو فرع من فروع علم الأصوات يدرس أنظمة الصوت دون العلاقة  
 كعامل تمييز للمعنى. والفونيمك هو فرع من فروع علم الأصوات يدرس  
 أنظمة الصوت مع علاقتها كعامل تمييز للمعنى.<sup>٥١</sup> وقال بيرهار، فإنّ الفونيم  
 هو صوت له وظيفة لتمييز الكلمات عن الكلمات الأخرى.<sup>٥٢</sup>

ينقسم الفونيم إلى قسمين، وهما الصوتيات القطاعية وفوق القطاعية.  
 الصوتيات القطاعية هي صوت الكلام تنتجه أدوات الكلام التي لها وظيفة  
 لتمييز المعنى، ويمكن فصلها عن بعضها البعض وتصنيفها إلى أصوات الصائتة  
 والصامتة. بينما كانت الصوتيات فوق القطاعية يمكن تمييزها بناءً على  
 الضغط، والنغمة ، والتنعيم، والتوقفات المؤقتة.<sup>٥٣</sup>

## ٢. الصوتيات

يُطلق على أصغر صوت في الكلمة اسم الصوت ، والغرض منه هو  
 تمييز معنى الكلمة عن الكلمات الأخرى في اللغة. ليس للفونيمات أي معنى  
 ، ولكن إذا كانت الكلمة لها صوتيات ، فيمكن أن تعطي معنى.<sup>٥٤</sup> كمثال  
 قَائِل (menemui) تتكون الجملة من أصغر لغة لها معنى ، أصغر وحدات

<sup>50</sup> Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, 92.

<sup>51</sup> Ria Yuliati dan Frida Unsiah, *Fonologi*, (Malang: UB Press, 2018), 3.

<sup>52</sup> Thoyib, *Fonologi Bahasa Arab Struktur Bahasa Arab Modern*, (Bandung: Yrama Widya, 2019), 23.

<sup>53</sup> Nasaruddin, *علم الأصوات لدارسي اللغة العربية من الإندونيسيين*, (Malang: Cv. Lisan Arabi, 2020), 163.

<sup>54</sup> Marsono, *Fonologi : Bahasa Indonesia, Jawa, Dan Jawa Kuna*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2021), 1.

الصوت الموجودة في الجملة هي /ق/، تمديد ألف /.../، /ب/، /ل/،  
تسمى وحدات الصوت هذه الصوتيات.

الصوتيات في اللغة العربية مقسمة إلى قسمين و هما القطعية و صوت  
فوق القطع ، التفسير التالي:  
أ. الصوتيات المقطعية

يعرف السهيري الصوتيات المقطعية على أنها أصوات يمكن فصلها أو  
تجزئتها. وفقاً لمسلش، فإن الصوتيات القطعية هي أصوات يتم نقلها من  
خلال التنفس وأعضاء الكلام و الحبال الصوتية<sup>٥٥</sup>. أمثلة مثل /ج، /  
/ت، /ب / يمكن ذكر هذه الأصوات بشكل منفصل ، ويمكن أن  
تكون إما مجزأة في الكتابة و تتكون من أحرف العلة والحروف الساكنة  
التي تصنعها حركة الأعضاء الصوتية<sup>٥٦</sup>.

تنقسم الأصوات المقطعية إلى نوعين و هما حروف العلة و الحروف  
الساكنة.

#### (١) أصوات الحروف المتحركة

بمعنى آخر ، أصوات الحروف المتحركة هي أصوات كلام لا يتم  
إعاقه تدفق الهواء لأنها تنتج عن طريق اهتزاز الحبال الصوتية دون  
تضييق القناة الصوتية فوق المزمار.<sup>٥٧</sup>

فيما يلي بعض خصائص أصوات الحروف المتحركة:

(أ) الصوت غير مصحوب بعقبات أمام جهاز الكلام. الحواجز  
موجودة فقط في الحبال الصوتية

<sup>55</sup> Rai Bagus Triadi & Ratna Juwitasari Emha, *Fonologi Bahasa Indonesia*, (Banten: Unpam Press, 2021), 67.

<sup>56</sup> Muhammad Saifudin & Ecca Oktaviani, "Fonem Segmental Dan Suprasegmental Dalam Bahasa Arab", *Arabic Language*, Vol.01 No. 01 (2023) : 2, <https://rumahjurnal.isimupacitan.ac.id/index.php/alif/article/view/3/11>.

<sup>57</sup> Hurin Innihayatus Sa'adah & Budi Setiawan, "Simbol Bunyi Vokal Huruf Hijaiyyah Dan Huruf Carakan Jawa (Studi Analisis Linguistik Fonologi)", *Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa Arab*, Vol.01 No.01 (2020): 110, <http://www.e-jurnal.unisda.ac.id/index.php/ALF/article/view/1945/1289>.

(ب) لا يوجد تعبير

(ج) جميع أحرف العلة هي أصوات لأنها مصنوعة عن طريق اهتزاز الحبال الصوتية.<sup>58</sup>

بحسب شرح كمال محمد بسير ، يمكن تقسيم حروف العلة إلى فئتين: حروف العلة الطويلة و حروف العلة القصيرة. أحرف العلة الطويلة في اللغة العربية تسمى مصطلح اتمجنون.العلامات المستخدمة للدلالة على حروف العلة الطويلة في اللغة العربية هي حروف ألف مسبوقه دومة ( المثال " المسلمون " "المؤمنون" و "الياء الساكنة" الذي يسبق الكسرة (المثال "مشركين" " المساكين"). كلمة عربية لها حرف علة أو معنى يختلف عن كلمة متشابهة ولكن لها طول أو قصر مختلف. بينما يتضمن ذلك حروف العلة القصيرة ، أي الإشارات للفتحة و الكسرة والدومة بدون إضافات حرف العلة الطويلة (على سبيل المثال "مسلم" , "جلس") هو نفس حرف العلة الطويل ، إذا الكلمات التي يجب كتابتها بأحرف متحركة قصيرة ولكن قراءتها باستخدام أحرف العلة الطويلة ستجعل معناها مختلفاً أيضاً.<sup>59</sup>

فيما يلي مثال على أصوات الحروف المتحركة في اللغة العربية مقارنة بوحدات اللغة الأخرى التي تشبه وحدة اللغة الأولى المضمنة في الصوت ويمكن أن تتميز المعنى:

(أ) غناء ، ي

<sup>58</sup>Wendi Widya Ratna Dewi, *Fonologi Bahasa Indonesia*, (Klaten: PT Intan Pariwara, 2018), 15.

<sup>59</sup> Muhammad Afif Amirulloh, " *Fonologi Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab)*", *Jurnal Al-Bayan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, Vol.08 No.01 (2016): 6, <file:///C:/Users/USER/Downloads/353-8227-1-PB.pdf>.

‘umum, gigi’ : سِرٌّ : في البداية  
 ‘huruf s’ : سِرٌّ

‘cerai berai’ : كَشِيفَ : في المنتصف  
 ‘yang terbuka’ : كَشِيفَ

(ب) غنَاءَ ، ا

‘dia telah menolong’ : نَصَرَ : في البداية  
 ‘saling menolong’ : نَصَرَ

‘duduk’ : جَلَسَ

‘duduk dengan’ : جَالَسَ

‘mengosongkan’ : سَفَّرَ : في المنتصف

‘tukangbarang-barangkuningan’ : سَفَّارَ

(ج) غنَاءُ ، و

‘dia telah menolong’ : نُصِرَ : في البداية

‘saling menolong’ : نُؤْصِرَ

‘peringatan’ : نُذِرَ : في المنتصف

‘nazar’ : نُذُوْرَ

‘dia menulis (lk)’ : يَكْتُبُ : في نهاية المطاف

‘mereka menulis (lk)’ : يَكْتُبُوْنَ

(د) غنَاءِ ، َ

‘dari’ : مِنْ : في البداية

‘siapa’ : مَنْ

‘berjalan pelan-pelan’ : كَيْفَ : في المنتصف

‘bahu, pundak’ : كَتَفَ

(هـ) غنَاءِ ، ُ

‘kebikan’ : بُرٌّ : في البداية

‘gandum’ : بُرٌّ

‘mati’ : بَعَدَ : في المنتصف

بُعْدَ 'jauh'

(و) غناء ،<sup>٦٠</sup>

في البداية : بُرُّ 'daratan'

بُرُّ 'gandum'

تحتوي الفونيمات أعلاه على أحرف و لكن حروف العلة التي هي تقريبا نفس النطق يمكنها تمييز المعاني.

## (٢) الأصوات الرنانة

في اللغة العربية ، الصوت الساكن هو الصوت الذي يصدر عند وجود عائق أو انسداد لتدفق الهواء أثناء التحدث. تواجه الحروف الساكنة دائماً عقبات في الشعب الهوائية ، حيث يمكن أن تخرج كل من العوائق القوية والضعيفة والأصوات الساكنة والهواء من الأنف عندما يتم نطقها ويمكن أن يخرج من الجانب الأيسر أو الأيمن من الفم.

فيما يلي بعض خصائص الأصوات الساكنة:

(أ) يتكون الصوت عن طريق منع التيارات الهوائية في بعض أجزاء

جهاز الكلام

(ب) هناك تعبير

(ج) الحروف الساكنة المسموعة هي الحروف الساكنة التي تنتج عن

اهتزاز الحبال الصوتية. الحروف الساكنة التي لا صوت لها هي

الحروف الساكنة التي يتم إنتاجها دون اهتزاز الحبال الصوتية.<sup>٦٠</sup>

يقول بعض اللغويين إن هناك ٢٨ حرفاً ثابتاً في اللغة العربية.

وهناك أيضاً من يؤكد أن هناك ٢٦ حرفاً ثابتاً في اللغة العربية.

اللغويون الذين يقولون أن هناك ٢٦ حرفاً ساكناً في اللغة العربية ،

فإنهم يستبعدون حرف و-ي ليصبح حرفاً ساكناً كما يفعل اللغويون

<sup>60</sup> Wendi Widya Ratna Dewi, *Fonologi Bahasa Indonesia*, 15.



، أي ٢٨ حرفاً ثابتاً عربياً. تختلف هذه الحروف الساكنة وشبه الجزئية فقط على المستوى العلمي ، لكن معظم الناس يعتبرونها متماثلة في الممارسة.<sup>61</sup>

اللغة العربية لها عدة أنواع من الأصوات الساكنة ، وهي كالتالي: حرف الصيافتين هوصوت ناتج عن التلامس أو المقاومة بين الشفتين العلوية والسفلية. مثال صوت هسهسة الشفة الساكن هو ب/ /ف/، /م/.

الحروف الساكنة الهسهسة الأسنان (رسائل الاسنان) هو صوت ناتج عن التلامس أو المقاومة بين الأسنان العلوية والسفلية. مثال سليم هسهسة الأسنان أي /ت/، /د/، /س/، /ر/، /ن/.

الحروف الساكنة الهسهسة الحنكية (حرف الحنك) هو صوت ناتج عن التلامس أو المقاومة بين اللسان وسقف الفم. مثال صوت الهسهسة في السقف الذي هو /ك/، /ج/، /ق/، /غ/ .

الحروف الساكنة هسهسة الحلق (رسائل الحلاق) هي الأصوات التي يتم إنتاجها في وجود عوائق أو عوائق موجودة عليها حلقوم. مثال على هسهسة الحلق الساكن هو /ه/، /ع/.

في اللغة العربية ، تلعب الأصوات الساكنة دوراً مهماً في تكوين الكلمات وتمييز المعنى. عند تعلم اللغة العربية و إتقانها ، من المهم فهم واستخدام هذه الأصوات الساكنة بشكل صحيح.

فيمايلي أمثلة للأصوات الساكنة في اللغة العربية مقارنة بوحيدات اللغة الأخرى المشابهة لوحدة اللغة الأولى والمضمنة في الأصوات ويمكن أن تميز المعنى :

<sup>61</sup> Ibid., 8.

أ) الرنانة ت، ط

'buah tin'	: تَيْتَن	في البداية
'tanah'	: طَيْتَن	
'yang hangat-hangat kuku'	: فَايِرْ	في المنتصف
'yang menciptakan'	: فَايِرْ	
'bakul, keranjang'	: سَيْتْ	في نهاية المطاف
'yang tidak keriting'	: سَيْبُطْ	

ب) الرنانة ك، ق

'anjing'	: كَلْبْ	في البداية
'hati'	: قَلْبْ	
'kerek'	: بَكْرَةٌ	في المنتصف
'lembu, sapi'	: بَقْرَةٌ	
'yang hitam pekat'	: حَلَكْ	في نهاية المطاف
'mencukur'	: حَلَقْ	

ج) الرنانة د، ض

'beragumentasi'	: دَلْ	في البداية
'menyesatkan'	: ضَلَّ	
'mempelajari'	: دَرَسْ	
'menggigit'	: ضَرَسْ	

'keadilan'	: عَدْلَةٌ	في المنتصف
'urat yang keras'	: عَضَالَةٌ	

د) الرنانة ء، ع

'sakit'	: أَلَمْ	في البداية
'dunia'	: عَالَمْ	
'bertanya'	: سَأَلَ	في المنتصف
'sigap, tangkas'	: سَعَلَ	

هـ) الرنانة ح، هـ

'panas'	: حَرَّ	في البداية
'menderu'	: هَرَّ	
'menyembelih'	: نُحِرَّ	في المنتصف

'membentak'	نَهَرَ	(و)	الرنانة س، ش
'membuat senang'	سَرَّ :		في البداية
'jeruk, beruk'	شَرَّ		
'mengerutkan'	بَسَّرَ :		في المنتصف
'mengupas'	بَشَّرَ		

تحتوي الأصوات أعلاه على نفس الحروف الساكنة تقريباً ولكن يمكن أن تختلف في المعنى.  
ت. فوق الصوت

وفقاً لمارسونو ، فإن الأصوات المصاحبة للأصوات المقطعية تسمى الأصوات فوق الصوتية. يتضمن هذا الصوت فوق القطع ، وفقاً لفيهار التنعيم والنغمة واللهجة والتوتر. لذلك ، استنتج أن الأصوات فوق القطعية هي أصوات لا يمكن تقسيمها أو فصلها لأن وجود هذه الأصوات بشكل عام يصاحب دائماً الأصوات المقطعية.<sup>62</sup>  
تنقسم لأصوات فوق القطعية إلى أربعة أنواع ، على النحو التالي:

(١) نغمة الصوت العالية والمنخفضة (الترنيم)

التنعيم عنصر في الكلام يمكن أن يساعد الشخص على التعبير عن شيء ما في قلبه ومشاعره و الذي يحدث مع صعود الصوت وهبوطه. التنعيم له وظيفة لغوية مهمة للغاية مع معنى جملة مختلفة. يمكن أن يوفر التنعيم معلومات حول علامات الاستفهام أو التأكيدات أو التعبيرات العاطفية أو تجميع العبارات في جملة. التنعيم هو تباين درجة الصوت في الجملة مصحوباً بأصوات مقطعية. وفقاً لفيهار يمكن تقسيم تجويد اختلافات الملعب عموماً إلى أربع فئات:

<sup>62</sup> Rai Bagus Triadi & Ratna Juwitasari Emha, *Fonologi Bahasa Indonesia*, 88.

- أ) نغمة منخفضة ، يُشار إليها بالرقم ١  
 ب) نغمة متوسطة ، يُشار إليها بالرقم ٢  
 ج) نغمة عالية ، يُشار إليها بالرقم ٣  
 د) نغمة عالية جداً ، يُشار إليها بالرقم ٤

يقترح العاني استخدام النغمات باللغة العربية على النحو التالي:

أ) بيان إعلان

عادةً ما يبدأ التكرار الأساسي لبيانات الإخطار بملاحظة معتدلة في بداية كل مقطع لفظي. فيما يلي مثال على بيان تصريح:

(كتاب الطالب) 'Buku Pelajar' مع أنماط النغمات:

٢ ٢ ١

(أنت عراقي) 'Kamu orang Irak' بنمط النغمة:

٢ ٢ ١

ب) اتقان

عادةً ما تكون جمل الأوامر في نمط ٢-٣-١ و بالنسبة لمستوى النغمة ٣ يمكن أن تحدث أيضاً عندما تحدث لأول مرة لأن مستوى النغمة ٣ يعتمد على الكلمة التي يتم التأكيد عليها من قبل الفرد أو المتحدث الذي يعطي الأمر. مثال على جملة أمر كما يلي:

(اجلس معه) 'Duduklah' بنمط النغمة:

٢ ٢ ٣ ١

ج) سؤال

عادةً ما يكون تنغيم الأسئلة أعلى قليلاً في بداية المقطع ، ثم يكون عادةً أقل في النهاية. تعتمد أمثلة أنماط التنغيم على مكان أول مقطع لفظي مرتفع ، سواء كان ٣-٢-١ أو ٣-١-٣-

٢ يعتمد على مكان ظهور المقطع العالي. فيما يلي أمثلة على  
جمل الاستفهام:

‘Apa yang kamu kerjakan?’ (ماذا تفعل؟) مع  
نمط النغمة:

٣ ٢ ١

(ج) الاتصال

نمط نغمة المكاملة هو ١-٣-٢ مثال على جملة السؤال هو كما  
يلي:

‘Wahai laki-laki’ (يا رجل) مع أنماط نغمة:

٢ ٣ ١

(هـ) تعجب

يبدأ التنغيم الأساسي لعلامة التعجب بنبرة متوسطة ، ثم  
يرتفع إلى درجة عالية للكلمات المجهددة ، ثم ينخفض إلى درجة  
منخفضة للمقطع الأخير. فيما يلي توضيح لجملة تعجب:  
‘Betapa cantiknya!’ (ما أجمل!) مع نمط النغمة<sup>٦٣</sup> :

٢ ٢ ٣ ١

(٢) الضغط

الضغط هو كيفية نطق كلمات معينة بحيث تبدو أوضح من  
الكلمات الأخرى. يتم ذلك عن طريق تنشيط جميع أعضاء الكلام  
في وقت واحد. يبدو الأمر كما لو أن جميع أعضاء الكلام ، من  
الرئتين والمريء إلى الصوت الذي يأتي من الفم أو الأنف ، تعمل معًا  
عند نطق الكلمة المجهددة.

على سبيل المثال ، عندما نقول كلمة "lari" ، والتي تتكون من  
جزأين (la-ri) ، نلاحظ أن الجزء الأول (la) يتم التأكيد عليه

<sup>63</sup> Thoyib, *Fonologi Bahasa Arab Struktur Bahasa Arab Modern*, 58-61.

أكثر من الثاني (ri). ومع ذلك ، إذا انتهت الكلمة بإضافة حق ، مما يجعلها تبدو كمصفوفة (ثلاثة أجزاء) ، ينتقل التركيز إلى الجملة الأخيرة ، إلى اليمين. وبالمثل ، إذا قمنا ببداءة di (بأربعة أقسام) ، فسنشعر أن التوتر قد تحول إلى ri.<sup>64</sup>

الضغط هو كيفية نطق كلمات معينة بحيث تبدو أوضح من الكلمات الأخرى. يمكننا لعثور على التشديد في اللغة العربية في أمثلة الكلمات "إشْرَبْ" يقول يتكون من (إشْر و رَبْ) و يمكن ملاحظة وجود ضغط في الجزء الأول (إشْر) ولكن عند الإضافة ضمير في النهاية تصبح ثلاث فقرات مثل (إشْرِبُهُ)، ويمكن ملاحظة ذلك تحول التركيز إلى الجزء الثاني وهو (رَبْ).

على الرغم من أن اللغة العربية ليست لغة يوجد بها ضغط ، إلا أن العديد من الأمثلة تظهر أن مكان التركيز يمكن أن يحدد شكل الجملة أو ، على الأقل ، يمكن أن يميز معناها. "يمكن أن يحدث الإجهاد في الجمل ، كما يحدث في الكلمات ،" قال د. يوسف خليفة أبو بكر في كتابه. أعطى مثالا في الآية:

وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ

"Dan apa yang di sisi Allah lebih baik bagi orang-orang yang berbakti (QS. Ali 'Imran (3) : 198."

في هذه الآية يجب أن يكون التشديد على كلمة خَيْرٌ وليس على كلمة مَا. فإن حصل تغيير فسيتغير معنى الآية ليكون أفضل وليس في نظر الله للمخلصين.<sup>65</sup>

على الرغم من حقيقة أن اللغة العربية لا تركز بشكل واضح على لغة مضغوطة ، في اللغة العربية هناك العديد من الأمثلة التي توضح

<sup>64</sup> Ahmad Sayuti Anshari Nasution, *Fonetik & Fonologi Al-Qur'an*, (Jakarta: Amzah, 2012), 92.

<sup>65</sup> Ibid., 95.

كيف يمكن للغة المشددة أن تحدد نوع الكلمة أو الجملة التي تميز  
معنى الجملة<sup>٦٦</sup> .

### (٣) الفصل /الوقف

الوقف هي نقطة توقف قصيرة بين الكلمات أو العبارات الطويلة  
للإشارة إلى نهاية الكلام وتبدأ بكلمة جديدة أو عبارة كلمة.  
في بعض اللغات ،الوقف تستعمل كصوت يمكنه التمييز بين معنى  
الجملة ، على أساس أن معنى الجملة المنطوقة سيختلف أيضاً اعتماداً  
على الموقعالوقف. ومع ذلك ، هناك أيضاً لغات لا تستخدم الوقف  
مثل صوت بحيث لا يتأثر معنى الجملة بالاختلاف الوقف.

### (٤) المدّة

عندما يتم نطقها ، يمكن أيضاً تمييز الأصوات فوق القطعية بطولها  
أو قصرها. وفقاً لكينجونو. يمكن تحديد طول الوقت الذي يتم فيه  
الحفاظ على جهاز الكلام من خلال طول أو قصر صوت الكلام.  
في لغات مختلفة ، يمكن أن تعمل هذه الاختلافات قصيرة الطول  
كصوتيات ، والتي يمكن أن تميز المعنى<sup>٦٧</sup> .

يصف نصر مثلاً للإطالة باللغة العربية على النحو التالي:  
أ) باستخدام علامات طويلة

<sup>66</sup> HD. Hidayat & Ahmad Thib Raya, “Studi Fonologi Bahasa Arab Segmental Dan Suprasegmental Pada Pembacaan Al-Qur’an Langgam Jawa” (Disertasi, Uin Syarif Hidayatullah Jakarta, 2021), 41. <file:///C:/Users/USER/Downloads/MUH%20ABRAR%20-%20SPs.pdf>.

<sup>67</sup> Ibid., 43.

أَنْبَاءٌ	“Berita”
كَيْسٌ	“Tas”
دُودٌ	“Cacing”
بَابٌ	“Pintu”
فَيْلٌ	“Gajah”
خُطُوطٌ	“Garis-garis”

ب) باستخدام علامة المضاعفة<sup>68</sup>.

رَنَّ	“ia telah membunyikan”
زَرَّ	“Kancing baju”
الشَّمْسُ	“Matahari”
مِنَّا	“Dari Kami”
سَيِّدٌ	“Tuan”
الرَّيْتُ	“Minyak”

### ٣. أشكال الأخطاء الفونولوجية العربية

غالبا ما تحدث الأخطاء الفونولوجية في اللغة العربية بسبب عدة حروف متشابهة ولها أصوات متشابهة، مثل ت و ط ، بين د و ض، ق و ك ، وما أشبه ذلك. وهناك اختلافات أخرى مثل الحركا ، الطويلة

<sup>68</sup> Thoyib, *Fonologi Bahasa Arab Struktur Bahasa Arab Modern*, 49-50.



والقصيرة ، وهناك كلمة مقروءة ولا مكتوبة مثل "هذا" ، وكلمة مكتوبة ولا مقروءة مثل "الشمسية". ففي اللغة الإندونيسية حروف غير موجودة في اللغة العربية، لأن هذه الاختلافات تجعل صعوبة الطلبة في تعلم اللغة العربية.<sup>٦٩</sup> والأخطاء اللغوية في مجال الفونولوجية هي الأخطاء تتعلق بنطق الفونيم وكتابة أصوات اللغة. ومن هذه الأخطاء هي نطق الفونيمات العربية غير الموجودة في نطق الفونيمات في اللغة الإندونيسية.<sup>٧٠</sup>

#### ٤. العوامل التي تؤثر على الأخطاء الفونولوجية

ومن العوامل التي تؤثر على الأخطاء الفونولوجية لدى الطلبة عند قراءة

النصوص العربية هي:

أ) عدم الاهتمام من المعلمة لأنها فقط تركز على تعليم اللغة العربية وإلا تعتمد على الكتاب المستخدم أثناء التعلم ، مثل المفردات والمحادثة دون الاهتمام بقراءة اللغة العربية.

ب) يفتقر الطلبة إلى التدريبات في قراءة النصوص العربية

ج) عدم وجود الدافع للتعلم بين الطلبة.<sup>٧١</sup>

#### ج. مهارة القراءة

##### ١. تعريف مهارة القراءة

أكد سومادايو أن القراءة هي نشاط تفاعلي فيه يختار القراء ويفهمون معنى المواد المكتوبة. وفقاً لبيتي وجنسن ، فإن القراءة هي "نقل الأفكار فيما

<sup>69</sup>Ahmad Fikri Amrullah, *Manajemen Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Kencana, 2021), 48.

<sup>70</sup>Markhamah dan Atiq Sabardila, *Analisis Kesalahan & Karakteristik Bentuk Pasif*, 69.

<sup>71</sup>Nurul Hidayah dan Devina Septiani Arman Dhita, "Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas VIII di Lembaga Bahasa Arab dan Inggris Pondok Pesantren Mamba'ul Ma'arif Denanyar Jombang", *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol.01. No.01 (2020): 127, <https://muhibbul-arabiyah.iain-jember.ac.id/index.php/pba/article/view/11/21>.

يتعلق بتوجيه الأفكار أو الأفكار . "تستخدم القراءة أيضاً لبناء المفاهيم ، توسيع مفردات المرء ، توفير المعرفة التي تساهم في عمليات الإثراء الشخصي ، وتنمية الذكاء ، والمساعدة في فهم مشاكل الآخرين ، تطوير مفهوم الذات ، توفير المتعة الشخصية<sup>٧٢</sup> .

وأكد رحيم أن القراءة نشاط معقد يتضمن أنشطة متنوعة تشمل الأنشطة البصرية، المعرفية و النفسية اللغوية وما وراء المعرفية ، بالإضافة إلى تلاوة الكلمات المكتوبة<sup>٧٣</sup> .

من بعض آراء هؤلاء الخبراء يمكن الاستنتاج أن القراءة هي نشاط يتضمن أنشطة مختلفة تهدف إلى الحصول على الأفكار وفهم معنى الكتابة.

مهارة القراءة هي القدرة على التعرف على محتوى شيء مكتوب وفهمه من خلال نطقه في القلب ووفقا لعزان أنّ الهدف من مهارة القراءة هو القدرة على قراءة النصوص العربية بطلاقة ، والقدرة على ترجمتها وفهمها بشكل جيد وصحيح.<sup>٧٤</sup>

القراءة هي رؤية وفهم محتوى ما هو مكتوب من خلال التحدث أو القراءة بصمت.<sup>٧٥</sup> والقراءة هي أيضا نشاط يقوم به القراء للحصول على معلومات أو رسائل ليتم نقلها من خلال الكتابة. هذه القراءة مهمة جدا في تاريخ الحضارة الإنسانية طوال وقتها. والقراءة هي المفتاح لفتح خزائن العلوم والثقافة.<sup>٧٦</sup>

وفي هذه مهارة القراءة جانبان، أولا ، التعرف على الرموز المكتوبة من خلال تعريف الطلبة بالأبجدية العربية، لأنّ الكتابة تختلف عن الأبجدية

<sup>72</sup> Muhsyanur, *Pengembangan Keterampilan Membaca Suatu Keterampilan Berbahasa Reseptif*, (Yogyakarta: Uniprima Press, 2019), 13.

<sup>73</sup> Asih Riyanti, *Keterampilan Membaca*, (Yogyakarta: K-Media, 2021), 4.

<sup>74</sup> Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Strategi Pembelajaran Kemahiran Berbahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka Ilmu, 2021), 25.

<sup>75</sup> Abd Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Uin-Maliko Press, 2011), 95.

<sup>76</sup> Ahmadi dan Aulia Mustika Ilmiani, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Konvensional Hingga Era Digital*, (Yogyakarta: Ruas Media, 2020), 67.

اللاتينية. ثانياً، فهم محتوى الكتابة من خلال تعريف الطلبة بمفردات جديدة من القراءة بإعطاء الحركات حتى يسهل قراءتها، خاصة للطلبة في مستوى المبتدئين.<sup>٧٧</sup>

## ٢. أهداف تعليم مهارة القراءة

وأهداف تعليم مهارة القراءة وفقاً لرشدي أحمد طعيمة هي كما يلي:

- أ. مهارة القراءة تجعل الشخص يتعلم أي شيء باستمرار ويتعلم طوال الحياة
  - ب. لفهم ثقافة وحضارة الدول الأخرى
  - ج. القراءة هي المهارة الأولى يجب أن يمتلكها الشخص قبل مهارة الكتابة والحساب
  - د. أن يستخدم الطلبة وقت فراغهم من خلال القراءة
  - هـ. تتطلب الحياة الاجتماعية القدرة على القراءة لتسهيل التفاعل
  - و. يحدد الطلبة أهداف تعليم اللغة العربية ، سواء للتعليم أو للاقتصاد أو الثقافة أو ما إلى ذلك.<sup>٧٨</sup>
- أهداف القراءة في تعليم اللغة العربية، وهي على النحو التالي:
- أ. ينطق الطلبة ويقرؤون القرآن والحديث وكذلك الكتب الدينية الأخرى بشكل صحيح
  - ب. يقدر الطلبة على تنمية الميل للقراءة
  - ج. يحصل الطلبة على مهارات القراءة المختلفة ، مثل القراءة السريعة والقراءة الحرة والقدرة على فهم المعنى.
  - د. اكتساب المهارات اللغوية مثل نطق المفردات والتراكيب الجديدة وغيرها.

<sup>77</sup>Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2014), 77.

<sup>78</sup>Ahmadi dan Aulia Mustika Ilmiani, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Konvensional Hingga Era Digital*, 70.

هـ. تدريب الطلبة على فهم محتوى القراءة التي يقرؤونها.<sup>٧٩</sup>

### ٣. معيار مهارة القراءة الجيدة

وقال أمين سانتوسو، فإنّ طلاقة الطلبة في قراءة النصوص العربية تظهر من عدة مؤشرات ، وهي: (١) القدرة على إخفاء الحروف والكلمات والجمل الواردة في النص ، (٢) التعرف على تركيب الجملة من خلال إعطاء الحروف والجمل الواردة في النص ، (٣) العثور على معنى النص المقروء. يقال إن الطلبة لديهم مهارة القراءة الجيدة إذا قاموا بأداء المؤشرات الثلاثة المذكورة.<sup>٨٠</sup>

كان لتعليم مهارة القراءة مؤشرات يمكن استخدامها لقياس النجاح أو الفشل في اكتساب مهارة القراءة، وفقا لناشر عبد الغالى وعبد الحميد عبد الله في كتابه بعنوان "أساس العدد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها" أنّ مهارة القراءة الجيدة هي: (١) مدى ملاءمة مخارج الحروف وتمييزها، (٢) التكيف معقواعد المخرج ، (٣) فهم نص القراءة بشكل مثالي ومفصل ، (٤) نقل حركات حرف العين مع التسليم الكامل، (٥) القدرة على التمييز بين همزة القطع وهمزة الوصل (٦) الحفظ على الحركات الطويلة والقصيرة ، (٧) تجنب حدوث تغيير الحروف المماثلة، (٨) تجنب إضافة الحروف ، (٩) تجنب حذف الحروف، (١٠) الحفظ على الوقف الكامل ويتعلق بنص القراءة، (١١) تحليل الفكرة الرئيسية لنص القراءة بشكل أساسي ، (١٢) التمييز بين الأفكار الرئيسية والداعمة ، (١٣) الاهتمام بالقراءة ، (١٤) التحليل والنقد ، (١٥) إزالة الشكوك في القراءة.<sup>٨١</sup>

<sup>79</sup>Saepudin, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab Teori Dan Praktik*, (Yogyakarta: Trust Media Publishing, 2012), 88.

<sup>80</sup>Ahmad Rathomi, "Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qira'ah Melalui Pendekatan Saintifik," *Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 8, No. 1, (2019): 562-563,

<https://ejournal.unisba.ac.id/index.php/tadib/article/download/4315/2935>.

<sup>81</sup>Dessy Suryawati dkk, *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Daring Dan Luring*, (Malang: Uin-Maliki Press (Anggota Ikapi), 2022), 192-193.

عند عزان، هناك العديد من خصائص أنشطة مهارة القراءة التي تعتبر إنها ناجحة وهي كما يلي: (١) القدرة على قراءة النصوص العربية بطلاقة ، (٢) القدرة على فهم معنى النصوص العربية، (٣) القدرة على فهم النصوص العربية بشكل صحيح وجيد.<sup>٨٢</sup>

#### ٤. استراتيجية مهارة القراءة

صرحت هيلدا طابا وسوبراهادي سابوترو وآخرون أن "استراتيجية التعليم هي الطريقة التي يختارها المعلمون في عملية التعليم لتسهيل الطلبة في تحقيق أهداف التعلم. فيما يلي بعض الاستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة:

أ. الاستراتيجية الأولى

هذه الاستراتيجية الأولى هي مخطط فارغ. هذه الاستراتيجية هي استراتيجية لتدريب قدرة الطلبة على تعبير محتوى القراءة في شكل الجدول. على سبيل المثال، الهدف من تعليم مهارة القراءة هو أن يتمكن الطلبة من العثور على عدد من الأسماء وحروف الجر في القراءة. ويجب إنشاء الجدول يتكون من عمودين يحتويان على صف من الأسماء والحروف. خطوات تعليمها هي كما يلي:

- (١) اختر القراءة تتطابق مع موضوع المناقشة المحددة مسبقا
- (٢) إعداد تنسيق الجدول الذي سيستخدمه الطلبة
- (٣) توزيع القراءة على كل طالب ثم تكليفهم بمهمة القراءة بعناية والبحث عن عدد من الأسماء وحروف الجر لملئها
- (٤) اطلب من الطلبة ملء الجدول المعد وفقا للأعمدة المحددة
- (٥) تناقش نتائج عملهم من خلال الانضمام إلى صديق بجانبهم
- (٦) يطلب من الطلبة أن يعرضوا نتائج عملهم بعد المناقشة
- (٧) يقدم المعلم شرحا لعمل الطلبة حتى لا تحدث الأخطاء.

<sup>82</sup>Syamsuddin Asyrofi dan Toni Pransiska, *Strategi Pembelajaran Kemahiran Berbahasa Arab*, (Yogyakarta: Pustaka Ilmu, 2021), 25.

## ب. الاستراتيجية الثانية

تسمى هذه الاستراتيجية *Snow Bolling*. تنفذ هذه الاستراتيجية لتدريب الطلبة على فهم محتوى القراءة من خلال إيجاد الأفكار الرئيسية والأفكار الداعمة. أن تستخدم هذه الاستراتيجية إذا كان عدد الطلبة في الفصل صغيرا ويهدف إلى حصول كل طالب على المدخلات من أصدقائه الآخرين. وخطوات تعليمها هي كما يلي:

- ١) يوزع النص إلى كل طالب
- ٢) يطلب من الطلبة أن يقرؤوا النص
- ٣) يأمر الطلبة لتحديد الأفكار الرئيسية والداعمة بشكل فردي
- ٤) يطلب من الطلبة لتكوين المجموعات مع مجموعة واحدة من شخصين ومناقشة نتائج عمل بعضهم البعض
- ٥) الجمع بين مجموعتين في مجموعة واحدة (تتكون من أربعة أشخاص) لمناقشة نتائج عمل بعضهم البعض
- ٦) الجمع بين ٤ مجموعات في مجموعة واحدة (تتكون من ثمانية أشخاص) لمناقشة نتائج عمل بعضهم البعض. وهكذا حتى تصبح أكبر مجموعة (فئة واحدة)
- ٧) يطلب من الطلبة أن يعرضوا أعمالهم أمام الفصل
- ٨) توضيح النتائج التي تم صياغتها من قبل الطلبة

## ج. الاستراتيجية الثالثة

تسمى الاستراتيجية الثالثة *broken Square/text*. والهدف من هذه الاستراتيجية لإعادة تجميع القراءات المقطعة سابقا. يتم تدريب الطلبة على فهم محتوى القراءة ليس فقط على مستوى العالم ، ولكن إلى أصغر الأجزاء حتى إعادة ترتيب القراءة في النهاية بالتسلسل. وخطوات تعليمها هي كما يلي:

- ١) إعداد القصة المقطعة إلى عدة أجزاء

- ٢) يقسم الطلبة إلى مجموعات صغيرة
- ٣) تعطي عدة القصص المقطعة لكل مجموعة
- ٤) يطلب من جميع الطلبة قراءة النص بدوره في مجموعتهم
- ٥) يطلب من الطلبة أن يفهموا أجزاء من الجملة
- ٦) يطلب من الطلبة أن يفرزوا أجزاء النص
- ٧) ثم يطلب من كل مجموعة تقديم عملها أمام الفصل
- ٨) توفير الفرصة للمجموعات الأخرى لتقديم التعليقات أو الأسئلة
- ٩) تقديم توضيح حول نتائج عمل المجموعة بحيث يكون فهما مشتركا للمادة المدروسة.

#### د. الاستراتيجية الرابعة

الاستراتيجية الرابعة هي البطاقة الومضية. الهدف من هذا البحث هو تقييم فهم الطلبة لمحتوى القراءة عن طريق عمل بطاقات الأسئلة والأجوبة. خطوات تعليمها هي كما يلي:

- ١) إعداد البطاقات المقترنة (أسئلة وأجوبة) ثم قم بخلطها
- ٢) توزيع البطاقة على جميع الطلبة واطلب منهم أن يفهموا معناها
- ٣) يطلب من جميع الطلبة أن يبحثوا عن شركائهم بصمت
- ٤) بعد العثور على شركائهم ، يطلب من الطلبة التجمع مع شركائهم المعنيين

- ٥) ثم يطلب من كل مجموعة تقديم النتائج أمام الفصل
- ٦) امنح المجموعات الأخرى الفرصة لترك تعليقات أو أسئلة
- ٧) تقديم توضيح حول نتائج عمل المجموعة.<sup>٨٣</sup>

<sup>83</sup>M.Khalilullah, "Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Kemahiran Qira'ah Dan Kitabah)," *Jurnal Sosial Budaya*, Vol.08, No.01, (2011): 160-162, <http://ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/SosialBudaya/article/download/354/337>.

## ٥ . مبادئ تعليم مهارة القراءة

- هناك العديد من مبادئ تعليم مهارة القراءة التي يجب على المعلم الانتباه إليها عند تعليم مهارة القراءة، ومنها كالتالي:
- أ. تعلم القراءة هو عملية التعلم الفردية. لذلك ، يجب أن يفهم كل معلم الاختلافات في ظروف القوة العقلية، وخبزينة المعرفة والخبرة ، والعوامل البيئية والثقافية بين المتعلمين مع بعضهم البعض.
- ب. لا يمكن تعلم القراءة بسلاسة وجيدة، إلا إذا كانت المواد التعليمية المقدمة مناسبة لمستوى تطور المتعلم من خلال النظر في المتعلمين الفكريين والعاطفيين والاجتماعيين والجسديين.
- ج. في تعليم هذه القراءة، يجب على استخدام مجموعة متنوعة من الطرائق لتجنب الملل أثناء التعلم.<sup>٨٤</sup>

## ٦ . العوامل المؤثرة في القراءة

- أ. العوامل الفسيولوجية
- الصحة البدنية والعوامل العصبية والجنس هي أمثلة على العوامل الفسيولوجية. تتأثر أيضاً قدرة الشخص على التعلم ، وخاصة تعلم القراءة ، بالتعب.
- ب. العوامل الفكرية
- يتميز العقل بأنه حركة عقلانية تتمثل في فهم أسس ظروف معينة والاستجابة لها بطريقة مناسبة.
- ج. العامل البيئي
- سيكتسب تطوير لغة الأطفال وذكائهم مهارات لغوية جيدة من البالغين والآباء الذين يتحدثون ويشجعون أطفالهم على التحدث.

<sup>84</sup>Abd Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, 96-97.



مهارات قراءة عالية لدى الأطفال لأنهم في المنزل يحصلون على العديد من الفرص للقراءة.

د. عوامل نفسية

تشمل هذه العوامل الدافع ، والاهتمام ، والنضج الاجتماعي ، والعواطف ، والتكيف.<sup>٨٥</sup>

## ٧. أنواع مهارة القراءة

يمكن تصنيف مهارة القراءة إلى نوعين من حيث نشاطها، وهما:

أ. القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هي نشاط القراءة ينطق به الطلبة بصوت عال ، بينما يستمع الطلبة الآخرون باهتمام. هناك عدة أهداف للقراءة الجهرية ، وهي: (١) لإثارة حماسة الطلبة لحب القراءة ، (٢) لتحسين الكلام ، وتبرير القراءة ، والتعبير عن شيء جيد ، (٣) لمساعدة المعلمين على معرفة حالة ضعف طلابهم وتقديم الحلول المناسبة وفقا للظروف الحالية ، (٤) لمساعدة المعلمين على معرفة أخطاء الطلبة وكذلك معيار للنجاح أو الفشل في أنشطة عملية التعليم على المواد المدروسة،<sup>٨٦</sup> (٥) ليتمكن الطلبة من القراءة باستخدام النغمة والأغاني المناسبة والواضحة ، (٦) يمكنهم نقل معلومات مهمة إلى المستمعين.<sup>٨٧</sup>

فيما يلي خطوات تعليم القراءة الجهرية :

- (١) يعطي المعلم مثلا أولا يقرأ النص ثم يتبعه الطلبة
- (٢) وحسنا بإعطاء النص في شكل النص القصير حتى يسهل فهمه

<sup>85</sup> Muhsyanur, *Pengembangan Keterampilan Membaca Suatu Keterampilan Berbahasa Reseptif*, 11-13.

<sup>86</sup> Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, 101.

<sup>87</sup> Ria Kristia Fatmasari dan Husniyatul Fitriyah, *Keterampilan Membaca*, 23.

٣) تدريب الطلبة على القراءة بالجماعة أو المنفردة. عندما يقرأ الطلبة منفردا، يجب أن يوجه المعلم طلابهم ليس لقراءة كلمة بكلمة ولكنه بالقراءة السريعة

٤) ينبغي على المعلم أن يكتب أخطاء الطلبة إما يتعلق بالصوت والكلام والمساعدة في تصحيحها.<sup>٨٨</sup>

### ب. القراءة الصامتة

القراءة الصامتة هي نشاط القراءة بدون صوت، ولا حركة الشفاه، ولا حركة الرأس، ولا همس، وفهم القراءة بصمت.<sup>٨٩</sup> الهدف من القراءة الصامتة هو لاكتساب الفهم سواء من النقاط أو التفاصيل.<sup>٩٠</sup> تتطلب القراءة الصامتة جوا منظما وهادئا في الفصل الدراسي حتى يركز الطلبة أثناء القراءة.

فيما يلي خطوات تعليم القراءة الصامتة عندما يستخدم المعلم الطريقة المباشرة وطريقة السمعية الشفوية وغيرها:

١) يعطي المعلم مثلا على قراءة بعض الكلمات أو الجمل ومعانيها باستخدام الدعائم

٢) يفتح الطلبة الكتاب ويطلب منهم إعادة قراءة الجملة

٣) يقسم المعلم الطلبة إلى شكل المجموعة تتكون من ٢ أو ٣ مجموعات ثم يطلب من كل مجموعة تكرار الجملة حتى يختار المعلم طالبا عشوائيا لتكرارها ويتبعه أصدقائه

٤) بعد الشعور بأن الطلبة قد فهموا الجملة، يعرض المعلم نصا بسيطا ويطلب منهم لقراءته بصمت.

<sup>88</sup> Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Uin Maliki Press (Anggota Ikapi), 2011), 101.

<sup>89</sup>Ria Kristia Fatmasari dan Husniyatul Fitriyah, *Keterampilan Membaca*, 24.

<sup>90</sup>Hamidulloh Ibda, *Bahasa Indonesia Tingkat Lanjut Untuk Mahasiswa (Dilengkapi Catruntungan Keterampilan Berbahasa)*, (Jawa Tengah: CV. Pilar Nusantara, 2020), 61.

٥) بعد الانتهاء من القراءة مع الوقت الذي يحدده المعلم ، يسأل المعلم أسئلة حول النص مع فتح الكتاب.

٦) إذا أجاب الطلبة عليه خطأ، فيجب إعطاء السؤال لطالب آخر للإجابة عليه

٧) يجب على المعلم إيقاف السؤال إذا كان الطلبة يشعرون بالملل لأن الوقت المثالي للسؤال والجواب هو حوالي ٢٠-٢٥ دقيقة

٨) ثم يكرر الطلبة قراءة النص بصمت ويطلب المعلم من أحد الطلبة الذين يشعرون بالرضا عن القراءة أن يقرؤوا بالقراءة الجهرية ويتبعه الطلبة الآخرون

٩) يشجع الطلبة على طرح الأسئلة التي كانت إجاباتها موجودة في النص ليحجب عليها أقرانهم.<sup>٩١</sup>

تنقسم القراءة الصامتة إلى نوعين، وهما:

(١) القراءة الواسعة

القراءة الواسعة هي نشاط القراءة يتم تنفيذه خارج الفصل الدراسي ويهدف إلى ترقية فهم محتوى القراءة.<sup>٩٢</sup> والقراءة الواسعة تعني القراءة على نطاق واسع ويشتمل الكائن على النص في أقصر وقت ممكن حتى لا يكون فهم القراءة عميقا جدا ، يكفي لمعرفة.<sup>٩٣</sup>

<sup>91</sup> Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, 102 – 104.

<sup>92</sup> Abd Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, 96.

<sup>93</sup> Ismail Kusmayadi, *Think Smart Bahasa Indonesia*, (Bandung: Grafindo Media Pratama, 2008), 22.




## (٢) القراءة المكثفة

القراءة المكثفة هي نشاط قراءة نص القراءة بعناية لفهم نص القراءة بدقة.<sup>٩٤</sup> تستخدم هذه القراءة المكثفة لصقل مهارة القراءة النقدية من أجل اكتساب فهم واضح لنص القراءة.

## ٨. خطوات تعليم مهارة القراءة

وفقا لعبد العليم إبراهيم، يوجد العديد من خطوات التعليم التي يستخدمها المعلمون لتعليم مهارة القراءة هي كما يلي:  
أ. للمبتدئين

- (١) يتكلم المعلم الكلمات المكتوبة ثم يتبعها الطلبة ويتم ذلك مرارا وتكرارا حتى يتقنها ويصلح
- (٢) بعد عرض الكلمات، يعطي المعلم جملة قصيرة بسيطة
- (٣) لتكون المادة أكثر إثارة للاهتمام وليست مملة، تتم إضافة الجملة بالصور التالية:

كَلْبٌ	مِفْتَاحٌ	سَيَّارَةٌ
		

<sup>94</sup>Prasetya Andika Wijaya, Joko Sutarto, dan Ida Zulaeha, *Strategi Know-Want To Know-Learned Dan Strategi Direct ReadingThinking Activity Dalam Pembelajaran Pendidikan Dasar*, (Jawa Tengah: CV.Harian Jateng Network, 2021), 13.

٤) في مستوى المبتدئين من الصف الخامس والسادس، ي أن تكون المواد المقدمة هي جملة كاملة وحتى قصص قصيرة لها عناوين. وطريقة القراءة في هذا مستوى المبتدئين هي من خلال القراءة الجهرية.

ب. للمتوسطين

في هذا المستوى، يقدم للطلبة مواد القراءة لزيادة معرفتهم مثل أخلاق النبي، واستخدام وقت الفراغ، وبرّ الوالدين، كما أنّ هذه مواد القراءة مجهزة بأسئلة لفهمها بشكل أفضل.

ج. للمتقدمين

لا تختلف هذه مرحلة تعليم القراءة اختلافا كثيرا عن تعليم القراءة في المرحلة الثانوية. أولا، يقدم للطلبة نصوص القراءة البسيطة، ثم يأمرهم بقراءتها ومناقشتها، ويشرح المعلم عن جوانب القواعد، ويديرهم على تصحيح قراءاتهم الخاصة.<sup>٩٥</sup>

## ٩. الأخطاء في أنشطة مهارة القراءة

- يمكن أن تؤدي الأخطاء في قراءة النصوص العربية إلى تغيير معنى الجملة وفيما يلي بعض الأخطاء التي تحدث غالبا ما في قراءة النصوص العربية:
- الأخطاء في نطق الكلمات والحروف مثل الأخطاء في مخارجها. على سبيل المثال "ش" يقرأ ب "س" و "أ" يقرأ ب "ع".
  - عدم الاهتمام بعلامات الترقيم باللغة العربية
  - الأخطاء في تجويده
  - الأخطاء من حيث التجويد أو التنغيم مثل الجملة الاستفهامية.<sup>٩٦</sup>

<sup>95</sup>Saepudin, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab Teori Dan Praktik*, 105.

<sup>96</sup> Ibid., 106.

## ١٠. تقييم تعليم مهارة القراءة

عند جيواندونو، فهناك العديد من الاختبارات المستخدمة لقياس مهارة القراءة، وهي إكمال الخطاب والإجابة على الأسئلة وتلخيص محتوى الخطاب.<sup>٩٧</sup> وعلى وجه عام، يوجد نوعين من اختبار مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية، وهي:

### أ. اختبار القراءة الجهرية

يتكون هذا الاختبار من نطق الحروف المهجائية التي تهدف إلى قياس قدرة الطلبة الأساسية على تعرف أصوات الحروف العربية وتمييزها، وقراءة المفردات، وقراءة التراكيب تهدف إلى قياس مهارة قراءة المزيج من كلمتين مفردتين أو ما يعرف باسم التركيب الإضافي والتركيب الوصفي وقراءة الجمل البسيطة لقياس مستوى دقة وطلاقة قراءة الطالب نحو تركيب الجمل البسيطة.

### ب. اختبار فهم المقروء

يتكون هذا الاختبار من الإجابة على الأسئلة وفقاً لاختبارات الخطاب والمفردات في القراءة حيث

<sup>98</sup> يطلب من الطلبة تحديد معنى بعض المفردات الواردة في الخطاب المقروء.

<sup>97</sup>Abd Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, 157.

<sup>98</sup>Teuku Sanwil, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab untuk Siswa SD/MI*, (Aceh: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini), 175-179.

## مراجع الرسالة ومصادرها

- Abdussamad, Zuchri. *Metode Penelitian Kualitatif*. Makassar: CV Syakir Media Press. 2021.
- Agasasmita, Susan. *Peningkatan Kemampuan Membaca Teks Eksposisi Melalui Metode Cooperative Integrated Reading And Composition Siswa MTS*. Skripsi: Universitas Tanjungpura Pontianak. 2019.
- Ahmadi, Aulia Mustika Ilmiani. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Konvensional Hingga Era Digital*. Yogyakarta: Ruas Media. 2020.
- Akhyaruddin, Eddy Pahar Harahap, Hilman Yusra, *Bahan Ajar Fonologi Bahasa Indonesia*. Jambi: Komunitas Gemulun Indonesia (anggota IKAPI). 2020.
- Amirulloh , Muhammad Afif, “ *Fonologi Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab)*”, *Jurnal Al-Bayan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, Vol.08 No.01 (2016), <file:///C:/Users/USER/Downloads/353-8227-1-PB.pdf>.
- Amrullah, Ahmad Fikri. *Manajemen Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Kencana.2021.
- Anggito, Albi, Johan Setiawan. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Jawa Barat: Cv Jejak. 2018.
- Asih, Ratna. “Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Berbahasa Arab Siswa Kelas XI SMA Islam Sultan Agung 1 Semarang”. Skripsi: Universitas Negeri Semarang, 2020.
- Asyrofi, Syamsuddin, Toni Pransiska. *Strategi Pembelajaran Kemahiran Berbahasa Arab*. Yogyakarta: Pustaka Ilmu. 2021.
- Eriyanti, Ribut Wahyu, Kartika Tiara Syarifuddin, Kasem Datoh, dkk. *Linguistik Umum*. Jawa Timur: Uwais Inspirasi Indonesia. 2019
- Fatmasari, Ria Kristia & Husniyatul Fitriyah. *Keterampilan Membaca*. Jawa Timur: STKIP PGRI Bangkalan. 2018.
- Fatmawati, Nur. “Pemanfaatan dan Pemeliharaan Sarana dan Prasarana Pendidikan.” *Jurnal Ilmu Pendidikan, Keguruan, dan Pembelajaran*, Vol. 03 (2019): <https://ojs.unm.ac.id/pembelajar/article/viewFile/9799/pdf>.
- Ginting, Lisa Septia Dewi Br. *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*. Medan: Guepedia. 2020.

- Hendri, Muspika. “Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunikatif”, *Jurnal Kependidikan Islam.*” Vol.3, No.2 (2017): <https://ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/potensia/article/view/3929/2818>.
- Hidayah, Nurul, Devina Septiani Arman Dhita. “Analisis Kesalahan Fonologi Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab Siswa Kelas VIII di Lembaga Bahasa Arab dan Inggris Pondok Pesantren Mamba’ul Ma’arif Denanyar Jombang.” *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol.01. No.01 (2020): <https://muhibbul-arabiyah.iain-jember.ac.id/index.php/pba/article/view/11/21>.
- Hidayat, HD, Ahmad Thib Raya, “Studi Fonologi Bahasa Arab Segmental Dan Suprasegmental Pada Pembacaan Al-Qur’an Langgam Jawa” (Disertasi, Uin Syarif Hidayatullah Jakarta, 2021), <file:///C:/Users/USER/Downloads/MUH%20ABRAR%20-%20SPs.pdf>.
- Ibda, Hamidulloh. *Bahasa Indonesia Tingkat Lanjut Untuk Mahasiswa (Dilengkapi Caturtunggal Keterampilan Berbahasa)*. Jawa Tengah: CV. Pilar Nusantara. 2020.
- Irma. *Keterampilan Membaca*. Sulawesi Selatan: Pustaka Taman Ilmu.
- Khalilullah, M. “Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif (Kemahiran Qira’ah Dan Kitabah).” *Jurnal Sosial Budaya*, Vol.08, No.01, (2011): <http://ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/SosialBudaya/article/download/354/337>.
- Khasanah, Nginayatul, “Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Urgensi Bahasa Arab Dan Pembelajarannya Di Indonesia),” *Jurnal Management*, Vol.03, No.02, (2016), <file:///C:/Users/USER/Downloads/16-Article%20Text-51-1-10-20181210.pdf>.
- Kusmayadi, Ismail. *Think Smart Bahasa Indonesia*. Bandung: Grafindo Media Pratama. 2008.
- Kuwekama, Hafisan. “Analisis Kesalahan Fonologi Berbahasa Indonesia Pada Mahasiswa Patani Semester 2 Di Kampus IAIN Tulungagung”. Skripsi: UIN Satu Tulungagung. 2019.
- Lathifah, Fitria, Syihabuddin, M.Zaka Al Farisi. “Analisis Kesalahan Fonologis Dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab.” *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, Vol.4, No.2 (2017): <https://journal.uinjkt.ac.id/index.php/arabiyat/article/download/6273/pdf>.



- Magdalena, Ina, dkk. "Pentingnya Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa SDN Meruya Selatan 06 Pagi." *Jurnal Edukasi dan Sains*, Vol.03, No.2 (2021): <file:///C:/Users/USER/Downloads/1373-Article%20Text-3173-1-10-20210801.pdf>.
- Mamik. *Metodologi Kualitatif*. Jawa Timur: Zifatama Publisher. 2015.
- Markhamah, Atiqah Sabardila. *Analisis Kesalahan & Karakteristik Bentuk Pasif*. Surakarta: Muhammadiyah University Press. 2014.
- Marlina, Lina. *Pengantar Ilmu Ashwat*. Bandung: Fajar Media. 2019.
- Maros, Fadlun, dkk. "Penelitian Lapangan (Field Research)." Academia. 2016. <https://bit.ly/3NtfRDw>.
- Marsono. *Fonologi : Bahasa Indonesia, Jawa, Dan Jawa Kuna*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press. 2021.
- Mirawati. "Urgensi Membaca Dalam QS. Al-Alaq Ayat 1-5 Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran Pendidikan Agama Islam". Skripsi: Universitas Muhammadiyah Makassar. 2016.
- Muhsyanur. *Pengembangan Keterampilan Membaca Suatu Keterampilan Berbahasa Reseptif*. Yogyakarta: Uniprima Press. 2019.
- Mujib, Fathul, Nailur Rahmawati. *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab*. Yogyakarta: Kaktus. 2011.
- Mustofa, Bisri, Abdul Hamid. *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Uin Maliki Press (Anggota Ikapi). 2011.
- Nasaruddin. *علم الأصوات لدارسي اللغة العربية من الإنانوييسيين*. Malang: Lisan Arabi. 2020
- Nasution, Sahkholid. *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*. Jawa Timur: CV.LISAN ARABI. 2017.
- Panjaitan, Yuliana Rosalina. "Analisis Kesalahan Membaca Pada Siswa MTS Al-Manaar Pulu Raja Asahan Dalam Membaca Teks Bahasa Arab". Skripsi: Universitas Sumatera Utara Medan. 2019.
- Patimah, Anah. "Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Memahami Makna Al-Qur'an (Analisis QS.Yusuf Ayat 2)," *Journal Islamic Pedagogia*, Vol.1, No.1 (2021):

- <https://islamicpedagogia.faiunwir.ac.id/index.php/pdg/article/view/7/9>.
- Piqri, Muhammad Hairul. *Implementasi Bahasa Arab Sebagai Bahasa Internasional*. Banjarmasin: Guepedia. 2021.
- Putra, Wahyu Hanafi. *Analisis Kesalahan Berbahasa Arab*. Jawa Barat: Cv. Adanu Abimata. 2022.
- R, Mantasiah, Yusri. *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*. Yogyakarta: Deepublish. 2020.
- Rathomi, Ahmad. "Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qira'ah Melalui Pendekatan Saintifik." *Jurnal Pendidikan Islam*, Vol. 8, No. 1, (2019): 562-563. <https://ejournal.unisba.ac.id/index.php/tadib/article/download/4315/2935>
- Rintaningrum, Ratna, "Bahasa Inggris Tidak Perlu Dihapus Dari Kurikulum 2013 Sekolah Dasar" (Proceeding Seminar Nasional Adpisi "Membangun Indonesia Berbasis Nilai-Nilai Agama", Universitas Airlangga. 2015.
- Riyanti, Asih. *Keterampilan Membaca*. Yogyakarta: K-Media. 2021.
- Rosyidi, Abd Wahab, Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-MALIKI PRESS. 2011.
- Rukajat, Ajat. *Pendekatan Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Deepublish. 2018.
- Sa'adah, Hurin Innihayatus, Budi Setiawan, "Simbol Bunyi Vokal Huruf Hijaiyyah Dan Huruf Carakan Jawa (Studi Analisis Linguistik Fonologi)", *Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa Arab*, Vol.01 No.01 (2020), <http://www.e-jurnal.unisda.ac.id/index.php/ALF/article/view/1945/1289>.
- Saepudin. *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab Teori Dan Praktik*. Yogyakarta: Trust Media Publishing. 2012.
- Saifudin, Muhammad, Ecca Oktaviani, "Fonem Segmental Dan Suprasegmental Dalam Bahasa Arab", *Arabic Language*, Vol.01 No. 01 (2023), <https://rumahjurnal.isimupacitan.ac.id/index.php/alif/article/view/3/11>.
- Sanwil, Teuku, Rizka Utami, Riyan Hidayat, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab untuk Siswa SD/MI*. Aceh: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini.

- Sugiarti, Eggy Fajar Andalas, Arif Setiawan. *Desain Penelitian Kualitatif Sastra*. Malang: Universitas Muhammadiyah Malang. 2020.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta. 2011.
- Suryawati, Dessy, dkk. *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Daring Dan Luring*. Malang: Uin-Maliki Press (Anggota Ikapi). 2022.
- Switri, Endang, Apriyanti, Zaimuddin. *Penerapan Metode Manhaji Pada Pembelajaran Bahasa Arab*. Jawa Timur: Qiara Media. 2021.
- Switri, Endang. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Di PTU*. Jawa Timur: Qiara Media. 2020.
- Tarigan, Henry Guntur, Djago Tarigan. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung: Angkasa. 2021.
- Thoyib. *Fonologi Bahasa Arab Struktur Bahasa Arab Modern*. Bandung: Yrama Widya. 2019.
- Triadi, Rai Bagus, Ratna Juwitasari Emha. *Fonologi Bahasa Indonesia*. Banten: Unpam Press. 2021.
- Utami, Rizkia, dkk. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Aceh: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini. 2021.
- Utami, Sukma. "Pengaruh Lingkungan Sekolah Terhadap Pembentukan Karakter Anak Pada Mata Pelajaran PKN di SDN No.77 Kanaeng Kecamatan Galesong Selatan Kabupaten Takalar." Skripsi. UIN Muhammadiyah Makassar. 2018.
- Wajidi, Majid. *Pola Komunikasi Masyarakat Hierarkis*. Yogyakarta: Diandra Kreatif. 2021.
- Waluya, Bagja. *Sosiologi Menyelami Fenomena Sosial di Masyarakat*. Bandung: PT Setia Purna Inves. 2007.
- Waridah, Ernawati. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Bmedia. 2017.
- Wijaya, Hengki. *Analisis Data Kualitatif Ilmu Pendidikan Teologi*. Sulawesi Selatan: Sekolah Tinggi Theologia Jaffray. 2018.
- Wijaya, Prasetya Andika, Joko Sutarto, Ida Zulaeha. *Strategi Know-Want To Know-Learned Dan Strategi Direct Reading Thinking Activity Dalam Pembelajaran Pendidikan Dasar*. Jawa Tengah: CV.Harian Jateng Network. 2021.
- Yuberti, Antomi Saregar. *Pengantar Metodologi Penelitian Pendidikan Matematika Dan Sain*. Bandar Lampung: AURA CV. Anugrah Utama Raharja Anggota IKAPI. 2020.

Yuliati, Ria, Frida Unsiyah. *Fonologi*. Malang: UB Press. 2018.  
Zulhannan. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Jakarta:  
Rajawali Pers. 2014.

